大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千九百七十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣一角
香港新科印務有限公司承印

來賓人數成交額均破紀錄
交易會圓滿閉幕
客商讚揚商品質量提高花色品種豐富
對交易會按國際貨價調整價格表示理解認為合理

【本報廣州十五日電話】一九七三年春季交易會昨（十五）日宣布圓滿閉幕。這屆交易會比歷屆都要大的成交金額，出口貨源有了較大的增加，顯示了我國社會主義經濟和對外貿易的發展。

來自世界各國的來賓、貿易界人士、海外華僑和港澳同胞三千六百多人參加了分別在流花賓館、東方賓館舉行的交易會閉幕招待會。

廣東省革命委員會副主任、交易會主任陳郁在招待會上講了話，我國外貿部副部長陳樹福向來賓們祝酒。

陳郁在講話中說：「交易會期間，我國各對外貿易公司同來自五大洲的貿易界朋友在平等互利的原則基礎上，達成了大量進出口貿易。各國朋友前來我國洽談貿易和進行友好訪問，給我們帶來了各國人民的情誼，對我國人民是一個支持和鼓舞。我們相信，隨着我國社會主義建設和對外關係的日益發展，我國人民和世界各國人民之間的友好聯系將日益增進，我們之間的貿易關係也必將得到進一步發展。」

本屆交易會盛況空前，成交活躍。到會的各國中小商人打破紀錄，達[illegible]。[illegible]有增加，他們受到了熱情友好的接待，達成了大量的貿易。[illegible]五金礦產館的比例，[illegible]、馬里、索馬里、蘇丹等國家代表團的貿易額均有一倍、兩倍的增長。

日本的中小客戶在這次交易會中做成了大量的買賣，紡織品、輕工藝品、五金礦產品等都有相當數量的成交。中日友好關係的發展是兩國人民長期努力的結果，各友好商社做了大量工作，交易會方面以不忘老朋友、歡迎新朋友的精神，保持和發展了彼此的友好貿易關係。到會的法國、英國、西德、加拿大等國家的新客戶顯著增加，新老客戶均買到他們所需要的貨品。他們回國前紛紛表達了要進一步發展彼此友好貿易的願望。

交易會自始至終業務洽談繁忙。來賓們對我國商品質量提高，花色品種豐富，裝璜改進，均表讚揚。交易會期間，我國工作人員與各國朋友舉行了友好洽談和各式各樣的座談會、技術交流會，虛心聽取意見，有助於促進商品的提高，發揚平等互利的精神，增進友好關係。

交易會工作人員執行社會主義經營作風，不論大小國家、大小客戶、新老客戶，均熱誠待人。

各國商人對這次交易會根據國際貨價調整了貨價表示理解，並認為相當合理。日本太陽交易會社社長大塚靜說：「目前世界上的很多國家都有通貨膨脹的現象，中國根據這情況調整商品價格是根據國際市價相適應的。」法國布爾米納公司遠東貿易經理尚克萊說：「因為美元和西方各國貨幣危機，人們極力『逃離貨幣』，轉而購貨，商品短缺，因而價格上漲。我們公司也賣東西給中國，其中化工原料上漲了百分之三十五。」「長期以來，我認為中國貨的定價都很低。雖然這次中國貨漲價，我仍達成貿易，原因是我覺得價錢合理，我才買貨。」參加本屆交易會的各國、各地區的貿易界人士對他們同中國各交易團達成之貿易，表示滿意，並滿懷信心地展望同中國貿易會進一步發展。

各地金市收市價格

【美聯社倫敦十五日電】下面是今天收市時的金價（以每安士美元計）：倫敦——一〇點五。巴黎——一一八點六五。法蘭克福——[illegible]八點。蘇黎世——一〇九。[illegible]——一〇九至一一三。

巴黎金價暴漲至124美元
美股票指數跌破九百關
美元拋風熾　貨幣危機將再爆發

【法新社巴黎十五日電】巴黎黃金市場今天的金價暴漲到每安士一二四點一二美元，比昨天的紀錄上升了一七點九三美元。

這個空前的金價紀錄，是在今天狂熱的交投中創下的。今天的成交總額增加到四千五百五十萬法郎，比星期六的成交額超過三倍。昨天的成交額是二千八百萬法郎。

在倫敦，今天的金價一安士上漲至一一〇美元。至此，在一週中金價已上漲了百分之十七點五。

今天來自主要外匯市場中心的消息表示，美元已經受到打擊，紛紛下跌。

【美聯社倫敦十五日電】另一次貨幣危機今天看來正在歐洲形成。因為金價一連第二天漲至破紀錄的高價，突破每安士一百美元大關。美元則急劇疲軟。經紀商說道是惡性循環，搶購黃金造成美元跌價，拋售美元把金價抬高。

倫敦外匯市場經紀[illegible]，顯然我們可能進入[illegible]新的危機。[illegible]為拋售[illegible]擔心「水門醜聞」使尼克松總統同美國的通貨膨脹作戰、貿易自由化以及改組國際貨幣制度等方面感到棘手。二、國際公司將疲弱的美元轉變成較安全的黃金以保護他們的資金。三、從歐洲和中東作投機性的黃金購買，成為對付通貨膨脹、貨幣混亂的屏障，以及在黎巴嫩有更多麻煩的危險。中東為補償美元貶值的石油利益談判，也促成了金價上漲和美元下跌。四、人們猜測，蘇共領袖勃列日涅夫和尼克松總統下月在華盛頓將討論新的黃金價格的安排。蘇聯是新金礦的主要生產國。黃金的需求大大超過供應，佔產西方世界新金礦百分之七十八的南非，已停止向市場提供黃金。

【美聯社紐約十五日電】今天股價大跌，道瓊斯三十種工業平均指數跌至九〇〇水平以下，這是一年多來的第一次。

分析者說，金價猛漲，歐洲美元繼續受到沉重壓力，是股票下跌的原因。

上午十時三十分（國際標準時間十五時三十分），道瓊斯三十種工業平均指數跌了一點二九，跌至八九八點四〇，這是一九七二年一月二十七日來首次跌到九〇〇點以下。星期一道瓊斯平均數跌了十八點，是近三年來下跌的最大幅度。今天股市是連續第五天下跌。

周總理會見法新社社長
在友好的氣氛中進行無拘束的談話

【新華社北京一九七三年五月十四日電】周恩來總理今天下午會見法新社社長兼總經理讓·馬爾，在友好的氣氛中進行了無拘束的談話。

法國駐中國大使馬納克、大使館三等秘書考斯梯、法新社駐京記者羅曼斯基，參加了會見。

新華社副社長鄧崗、外交部新聞司副司長彭華、以及彭迪、陳龍、齊宗華、廉正保等，也參加了會見。

應邀來我國友好訪問
丹麥外交大臣抵京
姬鵬飛和許寒冰等到機場歡迎

【新華社北京十五日電】丹麥王國外交大臣克·安諾生和夫人及其一行，應中華人民共和國外交部長姬鵬飛的邀請，前來進行友好訪問，今天下午乘飛機到達北京。

丹麥貴賓在飄揚着丹麥王國國旗和中國國旗的機場上，受到了外交部部長姬鵬飛和許寒冰同志、部長助理章文晉，有關方面負責人周榮國、王不帥(?)、[illegible]、朱傳賢、孫鎖昌的歡迎。

丹麥駐中國大使帕盧丹專程前往上海迎接並陪同安諾生外交大臣等到達北京。

帕盧丹大使的夫人到機場迎接。

到機場迎接的還有歐洲一些國家駐中國外交使節。

丹麥貴賓途經上海時，上海市革命委員會副主任王少庸前往機場迎送。

台漁輪浙東遇險
獲舟山漁民營救
十名台胞將被安排回台

【中國新聞社杭州十五日電】四月十五日下午四時許，台灣省基隆福興公司所屬盛豐十二號漁輪，在浙江省舟山群島附近海面上遇險觸礁沉沒，經浙江省舟山群島嵊泗縣漁民營救，盛豐十二號漁輪船員十名已經全部脫險。得救的十名台灣同胞受到地方當局和羣眾的熱情關懷和接待，並將安排他們盡快返回台灣與家人團敍。

我特使徐向前前往斯里蘭卡
參加國際會議大廈揭幕典禮

【據新華社北京一九七三年五月十五日電】中華人民共和國特使、人大常委會副委員長徐向前，今天上午乘專機離開北京前往斯里蘭卡，參加「紀念班達拉奈克國際會議大廈」揭幕典禮。

徐向前特使的隨行人員有：外經部副部長陳慕華，國家建委局長程飛，國家建委局長杜春永、副局長王挺，外交部亞洲司副司長葉成章，中央廣播事業局副局長王壽仁，國家建委建築科學研究院總建築師戴念慈、建築公司經理徐康，雕塑家王二生等二十一人。

前往機場送行的有李先念、郭沫若、姬鵬飛、韓念龍以及有關方面負責人等。

恒生銀行有限公司

為社會人士提供一最完備的存款服務

■ 往來存款　支票往來，手續簡便
■ 儲蓄存款　總分行所，均可提存
■ 美鈔儲蓄　年息三厘半（免利息稅）
■ 通知存款　七天通知，年息四厘二五
■ 定期存款　利息優厚，期間任擇

定期五年　年息九厘

定期	年息
四年	八厘半
三年	八厘
二年	七厘半
年半	七厘
一年	五厘六二五
六至十一個月	五厘三七五
三至五個月	五厘二五

（定期年半及以上存款特別付息辦法：每年六月、十二月底可計取利息，利上生利。）

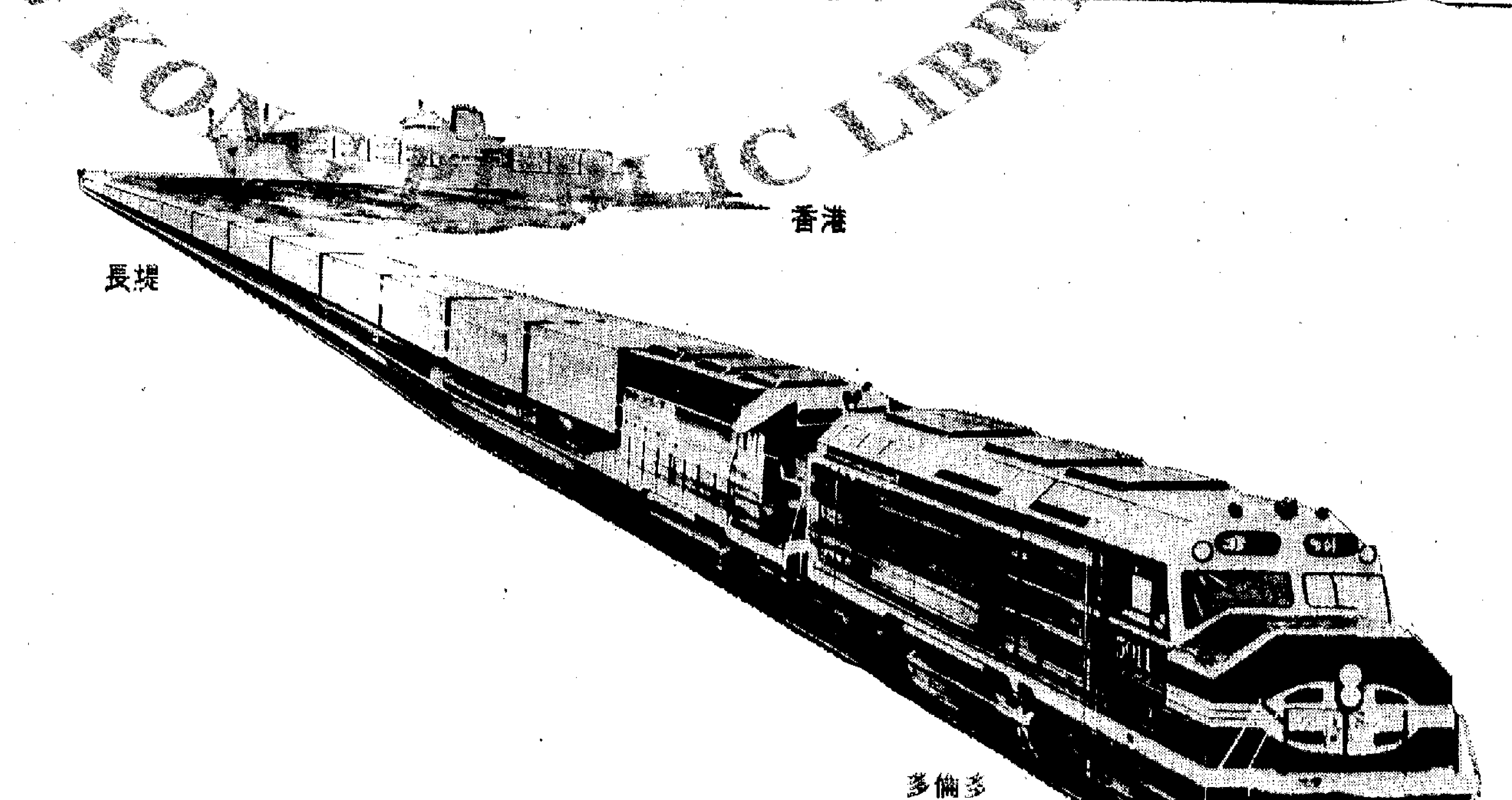
恒生銀行總行
港九新界各分行均可辦理

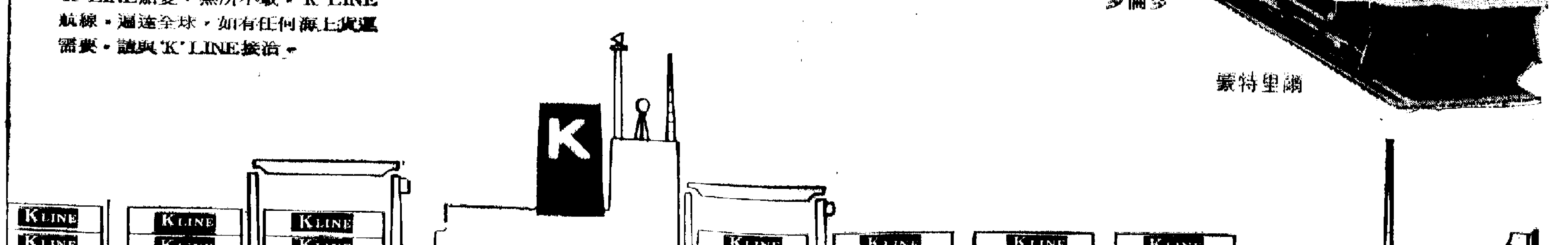
K LINE
越洋貨運橋樑
伸展至加拿大

川崎汽船株式會社，即名聞全球的'K' LINE，在環球運輸界服務，已具五十年歷史，且已成為目前世界上第三大輪船公司。

'K' LINE越洋貨運橋樑，是貫通東西兩方之間的貨運捷徑。全貨箱船每月有兩次航班，由香港直航美國西岸。當抵達長堤時，即可經本公司新設的巨型現代化貨櫃碼頭，迅速起卸，以同一張提單，由鐵道轉運至多倫多及蒙特里爾。此一直通新系統，三十天即可抵達。現已為客服務，閣下能節省大量時間。凡利用此快捷貨運者，均將獲得滿意的服務。

'K' LINE船隻，無所不載。'K' LINE航線，遍達全球，如有任何海上貨運需要，請與'K' LINE接洽。





香港代理：川崎（香港）有限公司　香港干諾道中康樂大廈十五樓　電話：5-250131（十線）

為中日友好協會代表團結束在日本友好訪問

廖承志陳楚舉行答謝酒會

日本政界經濟界工會農民及僑胞等兩千五百人出席

廖承志講話指出中日友好潮流是任何力量不能阻擋

【新華社東京一九七三年五月十五日電】中日友好協會訪日代表團團長廖承志和中國駐日本大使陳楚，為中日友好協會代表團結束在日本的友好訪問，五月十四日晚在東京新大谷飯店舉行盛大答謝酒會。日本政界、經濟界、工會、農民、科學、醫學、文藝、新聞、體育和國棋等各界朋友以及旅日朝鮮僑民和愛國僑胞兩千五百多人應邀出席了酒會。

邀請中日友好協會代表團訪日的發起人西園寺公一、黑田壽男、中島健藏、藤山愛一郎、成田知巳、竹入義勝、岩井章、佐佐木更三、八百板正、岡崎嘉平太、江口次作、宇都宮德馬、飯山道雄、宮崎世民、萩原定司、市川房枝等出席了酒會。

日本副首相三木武夫、外務大臣大平正芳、大藏大臣愛知揆一、農林大臣櫻內義雄、運輸大臣新谷寅三郎、郵政大臣久野忠治、經濟企劃廳長官小坂善太郎、內閣官房長官二階堂進、眾議院議長中村梅吉、參議院議長河野謙三、自由民主黨副總裁椎名悅三郎、幹事長橋本登美三郎、副幹事長渡海元三郎等應邀出席了酒會。

廖承志團長在酒會上首先講話。他說，代表團這次北到北海道，南到沖繩，訪問了日本三十六個都、道、府、縣。「通過這次訪問，我們親眼看到了在兩國邦交正常化以後中日兩國人民的友誼之花更加鮮艷，看到了兩國人民在歷史上、文化上以及其他許多方面的悠久關係，看到了中日友好的熱烈氣氛空前高漲，從而更加深了我們的信念：中日友好是人心所向的時代潮流，是任何力量都阻擋不了的。兩國人民一定要世世代代友好下去，也一定能夠世世代代友好下去。」

廖承志團長說：「我們訪日期間，受到田中首相、三木副首相、大平外務大臣、中曾根通商產業大臣以及其他內閣大臣和中村、河野眾參兩院議長的歡迎和款待。雙方之間進行了友好的會晤，進一步加深了彼此的了解。我們深信，這種友好的交往將有助於兩國睦鄰友好關係的鞏固和發展。」

他說：「在我們即將離別的時候，我們謹向給了代表團發自內心的歡迎和熱情款待的日本工人、農民、青年、婦女以及同中國友好的政黨代表、文化、科學、教育、新聞、體育、宗教、經濟、貿易等各界人士，表示深切的感謝。我們一定把你們對中國人民的友好情誼轉達給中國人民。我們將永遠銘記所有致力於日中友好的廣大的老朋友和新朋友。」

兩國民間友好往來　希望更加豐富多采

中日兩國朋友表示決推動友好深入發展

廖承志團長說：「我們希望中日兩國的民間來往將進一步發展，友好交流的範圍將更加廣泛，內容和方式更加豐富多采。」「我們希望，中日兩國政府的聯合聲明能夠得到圓滿實現，兩國的睦鄰友好關係將得到鞏固和發展。」

廖承志團長在講話中對旅日朝僑的熱情歡迎和協助表示深切感謝，對旅日僑胞的款待和協助表示感謝。

歡迎中國代表團的委員會的負責人西園寺公一在酒會上講話。他讚揚中日友好協會為促進日中友好所作出的卓越貢獻。他說：「只要我們按照日中兩國政府聯合聲明的精神不懈地努力，就能在日中兩國政府之間和民間的友好關係上取得新勝利。」

他說：「中日友好協會訪日代表團這次訪問，為建設日中兩國子子孫孫永久友好的康莊大道作出了巨大貢獻。我認為，這一巨大成果是日中雙方齊心協力取得的。」

他還說：「今後我們將進一步加強合作，為發展日中友好關係而努力。」

陳楚大使向日本朋友祝酒，表示深切謝意。

中日兩國朋友在酒會上熱情地暢談了中日兩國恢復邦交的重大意義和中日友好的前景。他們認為，為了建立永久的睦鄰友好關係，今後兩國人民要在各個方面加倍努力，繼續推動日中友好運動廣泛深入地發展。

許多日本朋友是從北海道、九州等地遠道來到東京參加酒會的。他們當中有不少人是代表團這次訪問日本各地時結交的新朋友，他們像老朋友一樣，同中國客人十分親切地交談，這顯示了日中友好運動的規模越來越擴大。

旅日朝鮮人總聯合會副主席李季白、鄭在弼、國際局長尹相哲，旅日朝鮮民主婦女同盟委員長朴靜賢以及正在日本訪問的朝鮮記者同盟代表團的代表應邀出席了酒會。

出席酒會的還有東京華僑總會會長甘文芳、副會長吳普文、陳焜旺、博仁、黃文欽以及各地華僑團體負責人于恩洋、李學士、張國富、源、李萬之和旅居日本的台灣同胞劉明電、康鳴球、呂源石等二百多人。

出席酒會的還有中國駐日本大使館的外交官員。

酒會始終洋溢着日中友好的熱烈氣氛。

泰邊境醞釀鴉片戰爭

泰邊境蔣殘匪部隊同緬甸邊境的撣邦軍隊之間為爭奪販運鴉片的買賣將爆發激烈的戰鬥。

阿集

預料國民黨軍的九十三師和撣邦軍隊之間即將在緬甸邊境爆發激烈的戰鬥。理由是：雙方爭奪販運鴉片的買賣以及乃擴大自己在泰國北部和緬甸邊境地區深林叢中的勢力而爭鬥。

撣邦軍隊的司令班猜已經把他的隊伍部署在南撣邦的孟板地區，想攔截撣族聯合革命軍的一支運鴉片的商隊，這支商隊是受到老李將軍的國民黨軍隊嚴密保護的。

當此一九七三年收割的鴉片即將上市的時候，幾個撣族邦正在醞釀一場大戰。

緬甸的大其力是在六個月前消滅了KA KWE YE（KKY）之後收復的。KKY據說是各種各樣國民黨殘餘分子組成的。

曾任大其力副市長、現在逃離到夜豐頌的趙東（克倫人，年約五十八歲）告訴我，KKY現在已經不存在了。他們在去年十月受到緬甸軍隊的襲擊，兵敗之後有半數人只得參加了緬甸軍隊，另外一半約五百多人則決定同當時大其力的台柱羅興漢和他的弟弟羅興民一起轉入地下。

趙東解釋說，KKY已被緬甸政府承認是一支地方防衛隊，而且由緬甸軍隊提供軍餉。

KKY是由各種山區部族的人組成的，其中一些人被緬甸政府看作是叛亂分子和緬甸前總理吳努的同情分子。

緬甸軍隊選擇十月份來解決KKY是為了不讓他們在正月份收穫新的一熟鴉片。

自那以後，KKY已經由第五喀欽步兵營取代了。

現在，大其力的鐵腕人物是貌溫上尉，他的辦公室高踞在一個山頂上，俯瞰着泰國的夜賽。

兩年來，對立的兩支撣族部隊（兩者都致力於解放緬甸的幾個撣族邦）一直在為獨霸緬甸的鴉片生意進行激烈的戰鬥。雙方都需要靠鴉片來補充武器彈藥。

夜豐頌府西面的孟馬村據稱是這兩個對立集團之一──撣邦軍的根據地。另一個集團是撣族聯合革命軍，它一度據說是自負的撣族解放力量，現在却已失去了革命的熱情。

撣族聯合革命軍以泰國邊境的一個撣族村──福驟為大本營。撣族聯合革命軍近幾年來叛離的人太多了，因此不得不同老李將軍手下的國民黨人結成聯盟。撣族聯合革命軍多少已經變成了一支「紙上的軍隊」，打仗主要是靠中國人替他們打。

雖然兩支撣族軍隊都是致力於同一事業的，但是他們却是死對頭，他們甚至走到採取暗殺手段來彼此消滅對方的極端程度。

撣族聯合革命軍司令，名叫關盛，或武慕興，或卜宗蠻，曾幾次差一點死在撣邦軍的手裏。在一次企圖對他進行暗殺的事件中，他失去一隻手臂。

採取這種暴力行動的原因是鴉片和金錢。對於雙方，鴉片和金錢都是獲取武器和彈藥的極其重要的手段。

儘管緬甸陸軍在鴉片收穫季節之前發動了十分厲害的攻勢，但是去年罌粟的收穫却仍然使兩個撣族集團都獲得了一些好處。這兩個集團現在都在夜豐頌以北沿着緬泰邊界把鴉片往南運。

邊防巡邏警察在最近對清邁府一個海洛因提煉所進行的襲擊中，繳獲了幾份用中文寫的文件，這些文件表明，這個提煉所所使用的鴉片是販賣者在夜與購買的。夜與是靠近夜豐頌府邊界的緬甸一小鎮。

撣邦軍和撣族聯合革命軍一直把這個村子用作鴉片售出或換成武器以前的暫時儲存地。

雖然撣邦軍和撣族聯合革命軍及其國民黨盟友是從緬甸做毒品生意的主要集團，但是還有其他一些以泰國為基地的緬甸少數民族集團也把鴉片作為黑金用於購買武器。

克欽族也參與此事。

克欽獨立軍現在正在設法安排從克欽邦該軍控制區內運出大批鴉片。

（原載泰國「民族報」）

田中首相把熊貓彩照送給廖承志團長

日本首相田中角榮五月十四日在首相官邸會見了中日友好協會訪日代表團團長廖承志，雙方進行了親切友好的談話。會見時，田中首相把大熊貓在上野動物園活動的照片送給廖承志團長。（新華社傳真照片）

亞非拉乒乓邀請賽八月底在北京舉行

組織委會成立　積極展開籌備

【新華社北京一九七三年五月十五日電】亞非拉乒乓球友好邀請賽將於今年八月二十五日至九月七日在北京舉行。為了迎接亞非拉乒乓球友好邀請賽的舉行，亞非拉乒乓球友好邀請賽組織委員會最近在北京成立。

組織委員會主任委員是于步血，副主任委員是趙正洪、李夢華、莊則棟、陳先、魏明、郝東俠、張聯華、張之槐、王拓、徐寅生、林慧卿、丘鍾惠、梁焯輝，秘書長是宋中。

這次邀請賽的宗旨是：增進亞非拉各國和各地區人民和運動員之間的友誼與團結，促進亞非拉乒乓球運動的發展。

組織委員會目前正在積極地進行各種準備工作。

美首季國際收支惡化

赤字達一百多億美元

商務部承認這對美元增加壓力

【路透社華盛頓十五日電】據商務部今天透露的數字，今年第一季度，美國國際收支的[illegible]一九七三年第一季度因大大惡化。大部份原因是這個期間的國際貨幣混亂。

兩種結算的國際收支均惡化。官方儲備交易結算赤字達一百零二億美元，淨流動資金結算赤字六十八億美元。

官方儲備貿易結算是按所有官方和私人的金融交易來衡量，這項赤字大過一九七二年第四季度的赤字（十六億美元），達八十六億美元。

淨流動資金結算的赤字比第四季度赤字四十億美元多二十七億美元。

商務部報道的兩項赤字表示，在第一季度內，流入國際貨幣市場的美元一度急劇增加，當時世界各國政府對美元外流引起國際貨幣風潮表示關切。

儘管美國的對外貿易赤字已大有改進，但是仍然出現上述赤字。外貿赤字第一季度達九億美元，第四季度為十七億美元。所有商務部報道的收支數字都經過季節調整的。

兩項結算的不同在於淨流動資金結算不包括私人流動資金的流動，這項流動資金很容易兌成現鈔。商務部說，兩項龐大的赤字以及兩種結算的逆轉，都同這個時期內龐大資金外流有密切關係。

商務部說，首先是國際貨幣投機期間，貨幣投機導致美元於二月十二日貶值百分之十。第二，在二月底，導至許多國家三月中停止外匯市場。今年第一季官方儲備交易結算赤字，是一九七一年第三季度以來最大的赤字。

白相國舉行宴會　歡迎巴拿馬工商部長

【新華社北京一九七三年五月十四日電】白相國今天晚上舉行宴會，歡迎巴拿馬工商部長費爾南多·曼弗雷多和夫人一行。

外交部副部長喬冠華，有關方面負責人鄭拓彬、孫鎖昌、楊陽、李恩求，出席宴會。

我體操隊離京訪美國加拿大

【新華社北京一九七三年五月十五日電】[illegible]為領隊、陸文杰、尹錫南為副領隊的中國體操隊一行三十一人，今天離開北京前往美國和加拿大進行友好訪問。

國家體委負責人于步血，中華全國體育總會負責人李夢華和有關方面負責人程齊虹、林鍛、郭雷、朱作雲、徐振宇及我國各運動項目的運動員，前往機場送行。

美利堅合眾國駐中華人民共和國聯絡處副主任霍爾德里奇，加拿大駐中國大使館一等秘書塞魏爾，也到機場送行。

【據新華社北京一九七三年五月十五日電】參加第三十二屆世界乒乓球錦標賽的中國乒乓球代表團部分成員，由張鈞漢率領對西德和比利時進行友好訪問後，於五月十五日乘火車回到北京。

訪問西德和比利時的運動員是：郗恩庭、張立、林美群、梁戈亮、許紹發、王文榮、余長春，教練員是：李富榮、李赫男。

日本東德建交　同意互換大使

【路透社東京十五日電】日本外務省今天在這裏宣佈，日本與東德今天開始正式建立外交關係。

外務省發言人說，日本與東德已同意互換大使級的外交人員。但是，發言人說，互派大使的日期仍未確定。

美聯絡處正式辦公

布魯斯昨天拜會喬冠華副外長

聯絡處新址正趕工將於下月初完成

【美聯社東京十五日電】美國使團官方消息說，美國外交使團團長布魯斯今天在北京正式開始辦公，上班第一天，拜訪了中國外交部副部長喬冠華。

【路透社北京十五日電】在北京的美國聯絡處今天開始第一天全天辦公。

美國聯絡處目前位於北京的前巴基斯坦大使館，自從一九四九年中華人民共和國成立以來，這是美國在中國的第一個常設機構。

布魯斯在北京的第一個早晨，視察正在興建中的聯絡處永久地址，一個小圍牆，圍牆裏有辦公室和他的住所，這兩幢建築物之間有一條短走廊相連。

約有三百多名中國建築工人，包括若干女工，正在日夜分兩班輪流進行這項工程。

中國官方人士說，建築工程將於六月一日完成。完工後，美國人員就可以迅速遷入。

美國官員的永久住所未完工之前，布魯斯夫婦暫時住在一間寬敞的公寓裏，它和其他一切外國人的住宅區一樣，二十四小時都有穿着綠色制服的中國哨兵站崗。

蕭勁光副部長會見南軍事代表團

【新華社北京一九七三年五月十五日電】國防部副部長蕭勁光，今天下午會見了由南斯拉夫人民軍總後勤部衛生部部長喀伊爾·庫爾率領的南斯拉夫人民軍衛生代表團全體成員，同他們進行了友好的談話。

南斯拉夫駐中國大使館武官斯拉夫·西奇上校和夫人參加了會見。

中國人民解放軍總後勤部副部長張賢約，有關方面負責人馬適今、宋國印、劉軒亭等，會見時在座。

美太空實驗室連出現兩故障

發電板失靈　室溫達華氏百度

【美聯社美國佛羅里達州肯尼迪角十五日電】美國的「太空實驗室」今天發生新的故障，實驗室內的氣溫達華氏一百度，但仍然希望於星期日將三名太空人與這個「太空實驗室」會合。

這個無人乘坐的「太空實驗室」，昨天被發射到離地面二百七十二哩的軌道運行時，由於實驗室內的六個太陽能發電板，有兩個不能適當伸出，因而使這次發射受到嚴重打擊。

這些太陽能發電板是利用太陽能來發電的，由於兩個太陽能發電板失靈，供應給「太空實驗室」的能量便減了一半。

肯尼迪角的飛行主任說，在八十五噸重的「太空實驗室」中央，紀錄得華氏一百度氣溫。他說，實驗室內的正常氣溫應當是華氏六十度或七十度。

郭沫若副委員長會見美籍中國學者王頌明

【新華社北京一九七三年五月十五日電】人大常委會副委員長、中國科學院院長郭沫若今天下午會見美籍中國學者王頌明博士，同他進行了親切的談話。

參加會見的有關方面負責人有：原倩衡、李光澤、耿濟虹、王庭芳等。

【本報編者按】王頌明今年五十三歲，祖籍廣東中山，清華大學畢業，在美國太空技術方面曾工作二十五年，最近轉為研究海水。

蕭賢法前天會見日中宗教訪華團

【據新華社北京一九七三年五月十四日電】國務院宗教事務局負責人蕭賢法，今天下午會見了以西川景文為團長、大河內隆弘為副團長、菅原惠慶為秘書長的日中友好宗教者懇話會訪華團。會見時中國佛教協會負責人趙朴初在座。賓主進行了友好的談話。

杜爾總統舉行宴會

歡迎西哈努克親王

科納克里還有盛大的群眾集會

【據新華社科納克里一九七三年五月十四日電】幾內亞共和國總統塞古·杜爾和夫人五月十三日晚在人民宮舉行盛大宴會和文藝晚會，熱烈歡迎柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人。

正在幾內亞訪問的達荷美共和國總統馬蒂厄·克雷庫應邀出席了宴會和文藝晚會。

在文藝晚會之前，塞古·杜爾總統把「忠於幾內亞共和國人民的國家大十字勛章」授予諾羅敦·西哈努克親王和莫尼克·西哈努克公主。

晚會上放映了紀錄影片。隨後，幾內亞文藝工作者演出了具有非洲民族色彩的歌舞節目，歡迎西哈努克親王和夫人以及克雷庫總統等貴賓。這些節目博得貴賓們的熱烈掌聲。

【據新華社科納克里一九七三年五月十四日電】幾內亞共和國首都科納克里五月十三日下午舉行盛大的群眾集會，熱烈歡迎柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人莫尼克·西哈努克公主。

縱橫談

交易會閉幕·西方黃金潮

春季交易會昨天在廣州閉幕，無論是到會人數，還是成交金額，都打破了歷屆紀錄。

這次交易會的展品，增加了許多新品種，說明我國工農業生產戰線又有了新的發展。

正在世界上許多國家大叫資源恐慌、糧食供應不繼之時，本屆交易會的情況，反映出我國社會主義建設獲得新成就。

大慶石油首次展出，而且有了成交。據來自東京的消息說，日本油船本月底即將到大連裝運。

據昨晚廣州消息說，本屆交易會的來賓數目共逾兩萬六千人，比起去年秋季的兩萬三千名來賓又有了新增長。既有老朋友，也有新朋友到會。

在這些來賓裏面，有些有了一兩倍的增加。日本雖然有了大客戶到會，但中小客戶也作了大量的購買。

本屆交易會是在國際通貨膨脹、許多貨源不繼的情況下舉行的，因此貨品價格大部分作了調整，適應了國際價格。

對於調整貨價，許多客商是理解的，而且認為是合理。例如，一位法國商人指出，他實際結中國的化工原料，實價就增加了三成。由此可見，貨價上調，是國際上的普遍現象。

本屆交易會的成交金額，打破了歷屆紀錄，這也可以說明，隨着社會主義建設的進步前進，中國的對外貿易今後還會有進一步的發展。

正在交易會閉幕的前夕，歐洲金價猛然上揚，兩天已經打破了一百美元大關，巴黎市場還漲到一百二十四美元。

美元的拋風又告出現，美國股票大跌，道瓊斯股票指數跌破九百，這是美元又有了不祥的跡象。

正在這時，美國商務部發表，美國今年第一季的國際支付赤字，高達一百零二億美元，這個消息的公佈，勢將起着推波助瀾的作用，看樣子，一場由美元而引起的西方金融危機，又在醞釀之中了。

從西方經濟情況來看中國出口商品交易會，人們或會理解到，參加交易會的人數為什麼越來越多，而西方的通貨膨脹越來越嚴重的現象，人們就同樣會理解到，中國的貨價是公平合理的。

蘇聯面臨國內的各種難題

在蘇聯國內外，越來越多的重要迹象表明，在俄國同它的死對頭美國的關係中，一九七三年將是一個歷史性的分水嶺。現在看來，克里姆林宮確實在尋求與美國的一種「特殊關係」，以代替在全球戰線上與美國的具有潛在危險性的競爭。

這種意味深長的態度轉變，是由於一種自相矛盾的情形：

──在軍事上，俄國是世界第二強國。

──在經濟上，蘇聯仍然是一個比較不繁榮的國家，它的兩億五千萬人口的生活水平在高度工業化國家中間是屬於末位的，遠遠低於美國以及其他先進國家。

在這種情況下，有迹象表明，俄國領導人已經作出決定：他們需要美國的貿易和援助來使他們的經濟立足於更加健全的基礎之上。

蘇聯的苦惱何在？

據西方經濟學家和政治專家們分析，來自俄國自己國內的最新數字暴露出，實際上按任何尺度衡量，克里姆林宮都面臨着莫大的國內問題；其中某些問題具有危機的成分。

──蘇聯農業受到災難性的打擊。產量遠未達到指標。只有從西方，特別是從美國大量進口穀物，才能避免食品供應的嚴重不足。

──蘇聯工業在某些部門（例如鋼鐵）取得了給人深刻印象的成就，但是在其他方面，它的增長率正在落後。一些長期指標正在被放棄。總的說來，生產仍然落後於西方水平二十年或二十年以上。

──克里姆林宮領導人提出的「使市場有充足的消費品」的保證不僅沒有兌現，而且不再受到最高層的優先考慮。關於提供更多的肉類、家具以至炒鍋的諾言，已讓位於加強軍事機器和促進重工業的計劃。

──俄國沒有能夠發展技術和知識來利用它的天然氣、石油、金屬這些自然資源的雄厚潛力。它公開地從西方特別是從美國尋求資金、貸款和技術援助。

×　×

──工人的不滿情緒這種慢性病正在滋長。勞動生產率下降了。蘇聯報刊幾乎每天都抱怨酗酒、曠工和消極怠工、野蠻和流氓行為。

──其他一些不同政見現象使領導集團傷腦筋。有一些知識分子攻擊共產黨迫害文藝界和科學界的持有不同政見的分子。

這樣一些國內的弊病已引起國外的注意。一位西方戰略家的看法是：「看來，至少在短期內，俄國人不像從前那樣危險。俄國需要擴大同西方的貿易，而且特別重視美國，因為美國不僅能供應所需要的糧食，還能提供資金和貸款。這就意味着，莫斯科目前在局勢的穩定性方面有着既得利益。」

基本麻煩

西方專家一致認為，蘇聯今天的麻煩的核心問題是國內問題。不是國內政治或外交政策的失敗，而是基本的經濟問題。

當俄國同美國作比較時，蘇聯的缺點就特別明顯。蘇聯當局自己聲稱，去年，整個經濟增長率只有百分之四。根據美國的估計標準，這個數字比較接近百分之一點五。不管根據兩個數字中的哪一個來估計，美國（它的貨物和勞務的生產的實際增長率是百分之六點四）都要比蘇聯發展得快。一九七二年，美國的國民生產總值是一萬二千億美元，而俄國不到六千億美元。

在經濟方面，俄國的問題最尖銳的莫過於農業領域了。據蘇聯的官方數字，一九七二年，蘇聯的糧食產量指標為一億九千五百萬噸，而收成為一億六千八百萬噸，比指標少了二千七百萬噸。一位美國官員說，即使一億六千八百萬噸這個數字，也是被誇大了三千三百萬噸之多。

為了防止麵包的缺乏和工人抗議的危險，蘇聯當局向西方買了三千萬噸糧食，價值二十億美元。此數相等於過去一個五年計劃期間在進口機器方面所花的總額。

其他作物的收成幾乎也一樣糟糕。

跛足的工業

蘇聯在農業上的困難，只有它的工業上的不景氣可以與之相比。迄今，蘇聯工業不能應付現代社會複雜的、成熟的要求。管理不善，浪費，官僚主義的官樣文章，缺少主動性，這一切都使蘇聯的工業領域。這樣，一九七二年，工業產值只增長百分之六點五，比一九七一年增長率低，也未達到百分之六點九的指標。

由於缺少做衣服和鞋的原材料，輕工業產品特別顯得不足。但是，即使在俄國經濟的有魅力的部分──基本重工業方面，也是有弱點的。

使莫斯科的計劃工作人員更加頭痛得多的一點，是俄國的勞動生產率沒有能夠按預期的速度提高。目前的五年計劃要求一九七二年提高百分之六點一，但是據蘇聯的統計數字，僅提高了百分之五點二。

蘇聯的處境

俄國人能不能用金錢購買到他們進入技術時代的途徑？他們以前作過嘗試，但失敗了。某些西方專家並不認為他們現在能夠做到這一點。

人們認為，不實行基本的改革，俄國就注定要在繁榮的競賽中遠遠落後於美國，甚至不久就將敗給日本和歐洲經濟共同體。

（節譯自「美國新聞與世界報道」）

西歐看蘇首腦訪美

西歐看蘇首腦訪美

歐洲擔心蘇美越俎代庖

林　明

國際評論

勃列日涅夫決定六月訪問美國的消息傳出後，歐洲國家種種疑慮，擔心蘇美又進行直接交易，犧牲歐洲國家。法新社指出，「勃列日涅夫這次訪問美國，是用……注意到對美協調。為了實現這一重大目標，決不容許……英國「每日電訊報」說，「勃列日涅夫的訪美，……失敗和為了對付中國和決心走蘇美合作路線所促成」……歐洲國家擔心，正當尼克松政府正為「水門事件」深深困擾之際，兩個超級大國為了各自的利益，可能越過東歐和西歐國家進行某些政治……，蘇美有可能同意在東……」勢將提出強烈反對。

勃茱訪美兩大背景

觀察家說，勃列日涅夫訪美之時，可能在限制戰略武器的談判中表現出「柔軟的姿態」，作為對美國的「禮物」。還有消息說……

西平衡裁軍會議預備會議（五月十四日在維也納召開）上達成各自減少百分之十的兵力（美國減少兩萬人，蘇聯減少七萬人）的協議，以示東西和緩。而英國、西德對於這樣的「交易……

蘇美準備在維也納東西平衡兵力預備會上達成某些協議，然後進一步在歐安會上搞「相互合作」，這種做法，就必然會犧牲東歐和西歐國家的利益。西歐害怕的還有，蘇美加強「經濟合作」後，必然會使美國經濟勢力滲入東歐，從而引起這歐洲地區的激烈競爭。另一可能是蘇美在中東問題上達成妥協，這將有兩個……

由於瑞典政府最近公開抨擊美國繼續轟炸柬埔寨，本來已經惡化了的美瑞關係，已顯得更加緊張。

五月十日，美國國務卿羅杰斯對瑞典政府領導人抨擊美國的東南亞政策，進行了新的「反擊」。

美國一瑞典關係惡化

瑞典首相帕爾梅抨擊美國轟炸柬埔寨引起

任　安

……在美國的「批評」下，不再派出駐在斯德哥爾摩的大使……

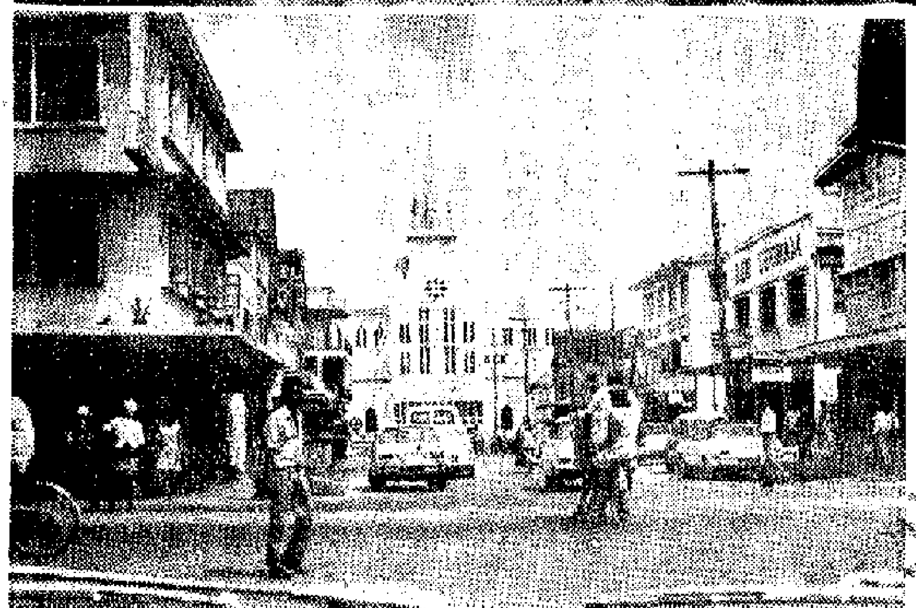
當時，羅杰斯也作了「反擊」，把帕爾梅的聲明，稱作「狂暴性的」。隨後，美國通知瑞典，瑞方新任命的駐美大使，在華盛頓將不會受到歡迎，而美國駐斯德哥爾摩的大使和代辦，也沒有返任，從而使美國駐瑞大使館，只留下……級的外交官員。

這樣一來，美瑞之間的關係，已緊張到了斷絕外交關係之外幾乎無以復加的田地。同時，從各種跡象看來，尼克松政府已排除了短期同帕爾梅政府修好的機會。華盛頓人士認為，羅杰斯迅速作出「反擊」，和其嚴格取消訪瑞之行，都有助於表明這一點。

不久以前，羅杰斯已在他向國會提出的外交政策報告中說，「就瑞典來說，我們之間的關係，由於瑞典政府高級官員多次公開抨擊我們的越南政策，而沒有平衡地抨擊北越的行動，因而在一九七二年顯化了。」

他並說，「對美國的抨擊，於去年底達到高潮，當時，瑞典首相攻擊美國轟炸北越，他把我們的行動，比作第二次世界大戰期間的納粹暴行……。我們曾向瑞典政府提出抗議，抗議帕爾梅的聲明的極端性質，我們認為，這同友好國家之間存在着的關係是不相稱的。」

天下



世界最高的單一瀑布

西方黃金價格為什麼上漲

美國的十大公司

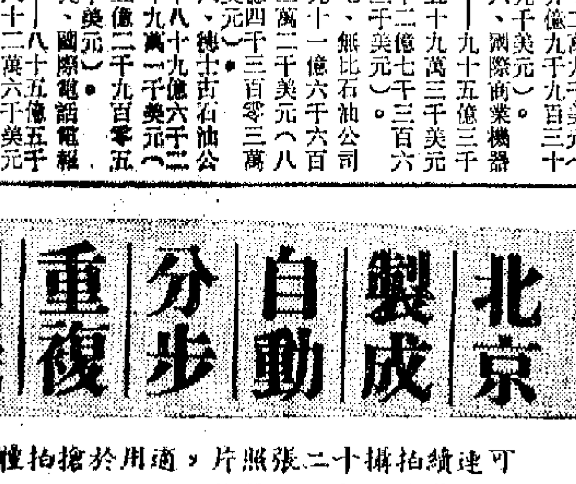
江　洪

從笑話看最近蘇聯社會

高　橋（東京新聞駐莫斯科特派記者）

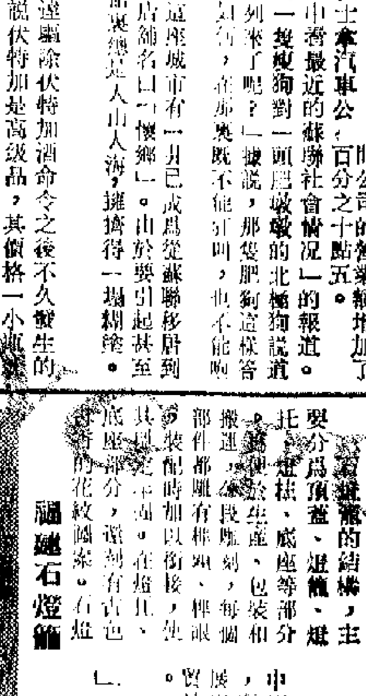
錢是加到金的

北京製成自動分步重復相機



福建石雕新花

古雅別緻具東方古代藝術特色　石（燈）（籠）



廣州青年在大山

科學種水稻育出新品種

增・城・烏・欖

廣西特產享譽國際

廣東糖廠三用利用

上海科技中心科學研究活躍

十大科技展覽約百萬人參觀

三年來推廣先進技術

四省棉苗長勢好

佛山工業傳喜訊　首季產值增四成

古戰場變「化工城」

九里山下徐州煙囪林立

特稿

地產買賣受股市影響

近來樓宇賣家雖有減價求售的意向，但買家並不多見。有人甚至認為，過去以交換股票方式吹脹了的地價，極可能回復至較現實水平。

林浩雨

最近在大會堂拍賣的三幅地皮，有兩幅無人問津，要將拍賣收回，這是近年來罕有的現象，它與前一陣「有地自然香」、「逢地必搶」的情形恰成強烈對照。

中小地產商較少露面

僅僅以這一個事例就得出地產物業已有逆轉趨勢，似乎是言之過早，今後還要經過一段時期的觀察，才會知道。不過，這次拍賣少人問津，恰恰發生在股價連番下瀉之時，很自然地就引起人們的忖測，究竟股價下瀉是否會對地產有影響，而影響的程度又有多少？

拍賣無人出價的兩幅地，特點是面積小，只有七百多方呎，以行內人的話說，是根本無法「剪裁」，所以引不起地產商的興趣，是無足奇怪的。這種地皮，大多數是過去的業主因補不起高昂的地價，而被當局收回，當局做了業主，收了若干年租金後，就趁地價高漲，推出拍賣。以往，買主不少是用家，即買入地皮後，利用原有建築物的舖位做生意，樓上則收租。自然亦有部分買主計劃拆卸重建六層高的唐樓。總之，買家大部分是實實的用家或小本經營的地產商。這次拍賣突然不見他們露面，倒可能反映了用家和小地產商在股市狂瀉時，資金被綑住，成了「大閘蟹」，故此有餘而力不足，一時無法抽調到新的資金投資。此外，也表明相當多的小地產商，對於地產業今後的發展趨勢，普遍採觀望態度。

近期報章上刊登賣樓中小廣告的增多，是炒樓花者因壓力增大的一種反映。不過，據多位經營物業買賣的經紀透露，近來所見，買意闌淡，賣家雖有減價求售的意向，但買家卻並不多見。很多只是問問價錢，心中有數而已，並非真意要買樓。從用家的動態看，同樣反映了他們抱着觀望態度。

樓花買主竟不續供款

值得注意的是：部分高價樓近來不但出現銷售呆滯的局面，而且有一幢快落成入伙的高級花園洋房，竟出現若干已認購樓花的買主不繼續供款。有人甚至情願「撻訂」，數達二十萬元之巨。

據悉，這些高級洋房的買家，大多是兼營炒樓及炒股的。以往他們在股市中賺了錢，就認購樓花，準備價高時回吐，再賺一筆。但股市突然由旺轉淡，他們之中，不少人成了「大閘蟹」，再供樓花已無餘錢，要將樓花轉手，卻難找到買家，結果多宗交易因為無錢再供款，而被置業公司將樓宇收回。

地產界人士看法不同

另一種現象是：這些炒樓的人，即使能籌得小幾二十萬元供樓花，卻不願再放進物業投資裏，他們情願將首期當作「股價」蝕去，餘下的供樓會的錢，伺機投入股市中再博，這種是屬於「棄炒樓而就炒股」的人，大概認為股市上落比較快，脫手也還較樓花容易的緣故吧。

總之，近期在地產市場上出現的現象，是相當混亂的。如同股市有「好友」與「淡友」一樣，地產界中也存在着好淡友之分。筆者最近曾與三位地產界知名人士面談，發現有一位是比較看淡大市的，但早在一九七二年開始，就趁高拋出地皮和現成的樓宇，將相當一部分的資金調往地價較低的東南亞一帶，買地建屋。另一位則是看好地價，但看淡地產業，他認為因為地皮供應缺乏之故，市區的地價很難大幅度下跌，但對於真正經營地產業的商人，則由於地價如此高昂，加上原料、人工均告猛漲，樓宇的成本大大提高，已經到達使樓價與買家的購買力嚴重脫節的階段。以往樓花之所以暢銷，很大程度是炒家在股市中輕易賺到錢而興置業之想；真正需要住屋而買得起樓的人，已越來越少。靠炒家來支持的市道，畢竟支撑力有限，一旦股市逆轉，樓花就接力乏人，就不是奇怪的現象。

至於看好地產市道的那位地產商，則把着眼點放在地皮缺乏的因素之上。他認為地價不會大跌的原因有三，即：（一）市區已沒有什麼可供再發展的大幅地皮；（二）手上擁有地皮的都是大戶，不似以前銀行擠提風潮時，不少地皮落在小炒家的手裏。大戶的資金主要是通過發行股票向社會吸收，除了個別的情形外，很多大地產商都沒有將地皮向銀行按揭，因此，在房地產方面不發生「迫倉」的現象；（三）供求關係，至今仍是住屋嚴重缺乏，尚未有供過於求的情形發生。

當然，即使這位看好地產市道的商人也認為，過去以交換股票方式人為吹漲了的地價，極可能回復至較現實的水平。不過，這並不表示地價的下跌，只是將以前虛假性的地價「浮碼」抹去而已。

大埔一十五歲少女 險被賣充應召女郎

昨被帶往九龍時俟機逃脫報警

【本報訊】新界大埔一名少女，失身飛仔於前，復被賣作應召女郎，昨日乘人不備，逃離虎口。

該少女姓鍾，十五歲，本在新界大埔一間手襪廠工作。數月前，結識一名姓唐的年約廿歲的飛仔，不久被騙失身。昨日上午，該飛仔帶她出到九龍，把她賣作應召女郎。鍾女心有不甘，乘人不備，獨自坐小巴到港島，在隧道口遇到警車，於是攔車，要求警方把她帶回大埔。警方驗查下，證實此案。警方現正搜尋該名姓唐的飛仔。

銅鑼灣部分地區 明晨將暫停供水

【本報訊】銅鑼灣區部分樓宇將於星期四（十七日）由凌晨一時至早上六時暫停供水，以便水務局人員進行測漏工作。

受影響的地區為連道、開平道、希慎道、恩平道、禮頓道、伊榮街、奇士域街、禮頓道由怡和街至加路連山道之間的一段，希雲街、加路連山道和部分東院道（包括東華東院和香港政府大球場）。

大角咀道有車禍 過路老婦被壓死

【本報訊】昨日下午二時三十分，九龍大角咀道近福安街處，有一輛在行駛中的貨車突然撞向一輛停泊在路旁的貨車，結果將一名途人壓傷，傷者在送院途中死去。死者名林紫潔，女，七十四歲。

九龍地區昨天先後發生兩宗電單車、私家車相撞事件，三人受傷。

昨日下午五時半，編號AD五三四四的電單車在加士居道與彌敦道交界處，與編號AZ八〇一的私家車相撞，電單車司機梁剛（十九歲）受傷。

下午六時半，佐敦道近渡船街處，一輛電單車與私家車相撞，電單車上兩男子受傷。傷者為蔡國其，十八歲，及[illegible]。

蔡國昌免死

【本報訊】被判死刑的蔡國昌已獲赦免死刑，改為終身監禁。[illegible]建議，行使特赦，免蔡國昌一死，將其死刑減為終身監禁。

英專家來港介紹電腦

【本報訊】英國國際貿易程序簡化委員會電子處理資料部經理特拉福，定星期四抵港訪問，並向本港商人、商會代表及港府人員講解用電腦處理貿易文件的最新發展。

本港新成立的貿易協進委員會主席唐義安說，在國際貿易資料處理方面，應用自動化和先進儀器日形重要。因此對特拉福此次來港訪問表示歡迎。

在留港期間，特拉福將向本港人士介紹倫敦機場在一九七二年所採用的電子處理貨運辦法。

撲滅罪行宣傳開始 將會貼海報發傳單

【本報訊】當局推行的撲滅暴力罪行運動，宣傳工作分為六個階段進行。由本月十四日至六月十六日期內，每周將着重宣傳一項主題：五月十四日至廿一日，撥「九九九」撲滅罪行；五月廿一日至廿六日，舉報罪案；五月廿八日至六月四日，揚聲呼救；六月四日至十一日，保護生命及財產；六月十一日至十六日，向警方提供罪案資料。宣傳方式將包括使用短片、電台標語、膠貼、海報、傳單、新聞稿件、電台及電視節目等。當局經已印備三款中、英文傳單，派發予一般住戶、商店及公共汽車司機。此外，亦有多種海報，共十六萬張，分別張貼在公共場所。

關西工人參觀團 訪華後經港返國

【本報訊】以川北保為團長，宗康右為副團長，深澤弘志為秘書長的日本關西工人第四次友好訪華參觀團一行十七人，在廣州、上海、南京、北京參觀訪問兩週後，前天由穗抵港，昨天下午乘日航班機回國。

川北保、宗康右、深澤弘志和隨行負責人關西國際旅行社的高塚惟任離港前在機場對記者暢談此行觀感。

他們說，此行在中國看到許多東西。他們對於中國人民團結一致，為社會主義革命和社會主義建設，艱苦奮鬥的革命精神，表示敬佩。他們說，參觀南京長江大橋時，他們覺得這條大工程的建設，是中國工人自力更生精神的象徵。

他們在南京、上海曾和中國工人舉行兩次座談會，親切交談，交換意見。他們感到中國的年輕工人有一個崇高的目標，全心全意為建設社會主義的革命事業作出貢獻。對此，使他們深受感動。

他們在北京觀看過「龍江頌」，在上海觀看過雜技表演。

中華全國體育總會五月十四日在北京舉行宴會，歡迎香港體育界參觀團。圖為國家體委負責人李夢華（左）和參觀團團長霍英東握手。

天氣與潮水

和緩西南風，驟早可能有驟雨，日間炎熱及有陽光，最高氣溫約三十一度。

高潮 上午十時十三分
低潮 下午五時卅二分
昨天紀錄 最高 卅一度 最低 廿六點七度 陽光 十點二小時 雨量 微量

上海 福州
金銀綵綉品介紹
由五月十六日至二十六日
在九龍商場二樓展出
（尖沙咀星光行）

中藝（香港）有限公司
九龍星光行
香港亞細亞大廈

555 防漏電池

備有各種規格
供應收音機廠 玩具廠

殺癬靈 軟膏
適用於因黴菌感染引起之皮膚病，濕氣，鮮症及皮炎，具有去濕殺癬作用。

上海出品
[illegible]華健醫藥有限公司

中國罐頭
方便實惠
梅林牌
MALING 梅林
豬肉蛋卷
油炆筍
香菜心
椒醬肉
整蘑菇
紅燒扣肉
烤鵝
火腿

上海出品的罐頭
選料上乘
烹製精巧
品質鮮美
營養豐富
家庭佐膳
旅行野餐
庖廚配料
方便實惠
各處有售
經銷處：大發食品有限公司 永樂街45—47號三
電話：H-443458、H-443422

中國製造
冬梅

大地
款式新 剪裁好 夠大方
女裝恤衫
剪裁適體・款式新穎
美觀耐用・免熨免燙
[illegible]有限公司

日籍夫婦光天化日之下現款飾物遭劫 司機遇劫

大埔西貢築攔河壩 堵截山水入田灌溉
免受萬宜淡水湖工程影響
西貢以東一條隧道上週已建成

白帶與體強或帶血或多

澳洲來港旅行團 可獲售廉價機票

一玩具廠失火 廿八分鐘救熄

光天化日之下　太子行商場內

日籍夫婦遇劫並受傷 現款飾物護照均被掠

司機遭劫駕車追蹤途遇警方巡邏車拘三人

【本報訊】在昨日港九發生的多宗劫案中，九龍的一宗被劫者爲汽車司機，他被劫後，劫匪駕車逃走，他則駕車追匪，展開黑夜飛車，卒將三匪擒獲；香港的被劫者爲日籍夫婦，兩人在中區購物，被兩名劫匪（其一手持類似手槍的物件）掠去現款飾物共值一萬四千元。

正如警務處長薛鐵輔昨日在英聯邦警察首長會議上所說，「本港匪徒的猖獗，確已達到肆無忌憚的程度。」一膽敢在光天化日之下，公然在中區及尖沙咀的購物商場，以至行人熙來攘往的場所行劫。

一對日本夫婦，昨日在太子行地下商場被劫，損失現款、飾物共一萬四千元，以及兩張護照，並被匪徒打傷。

被劫的日本夫婦，男的四十三歲，其妻二十八歲。昨日下午二時，他們夫婦從一家銀行提了一筆現款後到太子行地下商場二十六號一間叫做「鈕蝶屋」購物。該店專賣婦女飾物。內有五名職員。當時，該對日本夫婦正選購手袋，突然闖入兩個男子，其中一人手持類似手槍的物件，要脅店中各人。該雙日本夫婦被掠去一個手袋，手袋中有日圓九千元、港幣八百元，另兩張護照及飾物等。

匪徒曾對他們進行毆打。

一輛出租汽車的司機，昨晨被三賊行劫後，心有不甘，駕車跟蹤，卒將三匪擒獲。

事情發生在昨晨零時三十分，該名司機駕車經佐敦道碼頭時，三名男子揮手截車。當車停定後，司機即被拖出圍毆，還企圖搶去他的錢袋。一名路人見狀，立即大聲喝止，三賊駕車逃走。

被毆司機駕車跟蹤，不久，遇見一輛警察巡邏車，行兇者立即乘搭另一輛私家車逃走。[illegible]卒將三人拘捕。

主席昨在就職禮上表示

樂善堂增建一中學

當局已撥出觀塘翠平道一幅地

【本報訊】九龍樂善堂[illegible]

該堂新任主席何享綿在就職禮上致詞，報告本屆工作中心，包括㈠籌備津貼中學一間，因本港中學學位之不足，人盡皆知。即以該堂各屬校而言，以七間津貼小學之畢業學生，實無法全數安排於兩間日中學之內，再加三間夜中學亦無補於事。該堂決定於觀塘區增辦津貼中學一間，聊補中學學位之不足。教育當局於三年前已於觀塘翠平道撥出公地一幅，作爲該堂增建中學之用。㈡籌辦頤養院一間，希望不僅無依之老人得有照顧，即經濟環境稍好而失去家庭溫暖之老人，亦可得而隨意。

該堂上屆主席[illegible]呈報會務。

頒發當年總理證書、名譽總理聘書、永遠顧問及鄉村代表聘書、義務法律顧問聘書，分別由應屆主席何享綿、副主席彭瀚大、雷福康、劉世仁、鄧樹權代表接受。

禮成後舉行酒會。

樂善堂主席何享綿在就職時講話

[illegible]

員彭瀚大，副主任委員陳祖澤，委員吳燦、顧思聰、孔崇年、黃錫江、許讚璇、羅潤祥。

干諾道中行車辦法 後天開始有新調整

【本報訊】交通處宣佈，由於干諾道中與畢打街交界處已設置交通燈號，由本月十八日上午十時三十分起，調整干諾道中行車辦法，以改善該道與愛丁堡廣場交界處之交通：

㈠沿干諾道中向西行駛擬前往愛丁堡廣場的車輛，須繼續西行至畢打街口掉頭，然後經干諾道中東面行車線左轉進入愛丁堡廣場；

㈡愛丁堡廣場前干諾道中的中央鐵欄缺口將封閉，行人須使行人隧道。該處的行人燈號[illegible]

港大開辦社會工作碩士學位課程

【本報訊】香港大學消息：香港大學計劃於今年下學年度開辦經年制日班社會工作碩士學位課程，以代替現有之社會工作文憑課程。此碩士學位課程開辦後，社會工作文憑課程將不再招收新生。

開辦社會工作碩士學位課程之宗旨，是使有志從事社會工作者能得到這方面之理論及實踐之專業訓練。課程將包括課堂授課，小組討論、實習訓練。在一九七四年六月、七月及八月三個月中，約有十個星期之實習訓練。

香港大學現已開始招收一九七三年十月開辦之兩年制日班社會工作碩士學位課程之新生。凡獲有認可大學學位者均可申請。香港大學設有助學金，申請助學金者須與入學申請同時進行。請向香港大學註冊處（學生組）詢問及索取有關此課程之詳情，入學申請表格及助學金申請表格。報名截止日期爲一九七三年七月九日。

牛頭角道被拆商戶 昨日重申五項要求

十四位代表前往港督府遞函件

【本報訊】九龍牛頭角西邊工商業區的廠商代表十四人，昨日上午前往港督府，就該區全部廠房被拆遷事致函港督麥理浩，要求合理安置。

牛頭角西邊工商業區在牛頭角新廠對面，全區有工廠二百多間，計有塑膠廠、木廠、鐵工廠、製鐵廠、織造廠等。佔地約二十三萬八千多平方呎。除廠房外，還有一些商店、住宅。一般在上址經營了十數年之久。最近，當局爲了要在那裏興建地下鐵路，規劃了一個大站以及一個[illegible]所[illegible]的地下鐵路總廠，通知上址的全部工廠於今年六月十四日前全部拆遷。這批廠商僅有一部分獲得遷徙，而大部分廠商迄今未獲合理安置。月來，有關廠商曾和房屋司、[illegible]政司署交涉，並致函輔政司署，均未獲答覆。

昨日上午，有關廠商代表十四人聯袂前往港督府，遞交給港督麥理浩的函件，請港督副官接受。據悉，廠商在函中重申五項要求：（一）已配有工廠大廈單位及公共[illegible]者，請先留後徙；（二）所謂未明資格者，[illegible]覆查及答覆；（三）認爲不及格者，請租官地自建廠房；（四）延期半年；（五）現有廠房面積數千尺，而配得工廠大廈單位一個者，請重新考慮。

港督副官接受了有關廠商的致港督函件之後，表示將在短期內答覆。

牛頭角西邊工商業區廠商代表昨日向港督致函，圖爲港督副官接受廠商代表的函件。

免受萬宜淡水湖工程影響 大埔西貢築攔河壩 堵截山水入田灌溉

西貢以東一條隧道上週已建成

【本報訊】新聞處消息：港府在受萬宜淡水湖供水工程影響的地區，進行改進農業灌溉計劃。

實施此項建設的地點，包括大埔及西貢兩區。計劃下，大約有農田一千一百英畝（約六千六百斗種）將受其利。

漁農處工程師鄧鵬灑稱，是項灌溉計劃工程，主要爲建造相當數量的攔河壩、水溝及水管，以調節水源，引水入田耕種。

攔河壩係建於山溪之間，堵截山水，利用水溝或水管輸送至田地。壩的大小不一，因地形而異，本身有水閘及溢水道。攔河壩與水溝均用三合土建成。

此計劃於萬宜水庫各引水口動工之前，即一九七一年便開始進行，截至目前爲止，在西貢大網仔、沙角尾及沙田的沙田圍、牛皮沙、小瀝源等地進行的改善農田水利工程，已有部份竣工。此外，在小瀝源將建造攔河壩三十六條，另築三合土水溝長達一萬八千呎，敷設水管長一萬呎，工程費約七十六萬元。

【本報訊】西貢半島一條長五千八百五十呎的隧道已於上週末築成，並舉行了一項慶祝儀式。

該隧道的開鑿工程於去年八月間開始，每日二十四小時不停工作。隧道在地下一百五十呎。

該隧道是一龐大輸水系統的一部分，當該系統於一九七五年中建成後，將可把西貢半島各處的雨水引進萬宜水塘。

整個輸水系統由「仙達」、「金門」、「家誼」及「德加士」四家公司聯合組成的公司負責興建。

新建成的隧道在西貢以東約七哩。工程進行時，需搬移三萬五千立方碼的岩石。

南北兩段的貫通點，距隧道北邊出口約五百[illegible]

地盤磚牆塌下 坭工險遭活埋

【本報訊】昨日上午十一時許，調景嶺第八區一二一地段建築地盤發生一宗工人意外受傷事件，一名工人正當工作時爲一幅磚牆塌下，全身爲磚石壓住，在場工人立即掘泥土，將傷者救出，並致電報警將傷者送院救治。

受傷工人名黃忠，廿歲。

建築業安全會議 今天在會署舉行

【本報訊】勞工處工業安全訓練中心及怡和有限公司屬下保險部，將於今日上午九時半，在九龍廣東道港府合署四樓勞工處工業安全訓練中心舉行一個「香港建築工業安全問題特別會議」，由立法局議員司徒惠主持開會儀式。

[illegible]委員莫華燦，委員周君任、姚廣明、李耀華、潘壯修、陳浦芳。

沙灘遭毆傷 五名救生員

【本報訊】昨晚十時卅分，五名救生員在某沙灘被人毆傷。

五名傷者爲：李[illegible]文，廿[illegible]歲；魏振豪，[illegible]四歲；趙[illegible]，廿四歲；[illegible]；[illegible]七歲。

又，港島花園道北端迴旋處將興建兩座天橋，疏導半山區交通。

羅便臣道東行車輛將可沿其中一度天橋跨越迴旋處，直達馬己仙峽道。馬己仙峽道上的北行車輛則可經第二度天橋直達花園道。

兩座天橋將供單線行車，車路標準闊度爲十二呎。預料工程可於今年年底開始，屆時附近的道路亦將稍作[illegible]，以配合改善[illegible]計劃。

疑被拐小童 昨浮屍海面

【本報訊】本月十二日在旺角登打士街失蹤的男童葉炳輝，其屍體已於昨晨六時卅分在登打士街海面發現。

據說，葉炳輝失蹤後，其家人及警方人員連日曾多次展開搜查，但毫無結果。由於近年來港九及新界屢屢發現小童被拐帶事件，因此，他們曾一度懷疑死者被人拐去。

昨晨葉炳輝的父親獨自坐在船上，忽見登打士街對開海面處有一具小童屍體，於是立即報警。警方派水警輪到場將屍體撈起，經認屍後證實是葉炳輝。根據驗屍結果，未發現有謀殺跡象。

少年歸僑遺屍山邊 澳一男子被控謀殺

疑兇與死者父爭吵懷恨萌殺機

【本報訊】澳門消息：日前被拐帶失蹤的緬甸歸僑少年江必貴（十一歲），證實已遭殺害，其屍體昨日上午在主教山發現。警方已將該案作謀殺案處理，江父所開設的[illegible]友飯店的一名[illegible]，[illegible]警方拘留，[illegible]。

江必貴父親江某是緬甸歸僑，在澳門[illegible]經營良友飯店。江必貴是在本月八日晚上八時外出買藥時失蹤的，事後有人看見曹×權就用單車載搭他在筷子基經過。江父報警後，澳葡司警廳根據線索，在[illegible]拘捕一名叫黃×良的男子。本月十日將曹×權及另拐帶案處理，但曹×權及黃×良兩人均否認，直至昨日經警方嚴詰下，曹×權才和盤托出，承認因懷恨已將江必貴殺害。

昨日上午，澳葡司法警員根據曹×權口供，在主教山近媽閣山邊一條廢棄戰壕內，將江必貴的屍體找獲。屍體已發霉，遍佈蛆蟲。經警方剖驗後，證明死者是被人以硬物襲擊腦部受傷致死的，死者已死去多天。

事後，曾×權承認由於月前因與江父爭吵，江父曾毆打他，因而懷恨在心，於是誘其子離家，在本月九日加以殺害，並棄屍主教山。

另一男子黃×良經偵查後證明與該案無關，已獲釋放。

薛鐵輔主持 一項嘉獎式

【本報訊】據新聞處消息，警務處長薛鐵輔，昨日在警察總部主持一項嘉獎儀式。

偵緝總督察李洛夫因破獲快活谷滿馬案而獲港督嘉獎，另因破獲多宗大劫案而獲兩項警務處長嘉獎。

此外，獲獎的還有二十三人：警司植國基，偵緝總督察鮑炳達、督察及麥士達；高級偵緝督察劉保高、紀輔士、許納麟、劉玉權（[illegible]店）及張福良；女偵緝督察黃歐陽慧兒；偵緝督察陳良、[illegible]

[illegible]警署探長吳[illegible]、周祿旺及[illegible]榮；警署[illegible]英宣富；探長曾紹輝；探員陸顯榮；警員柳勵生、梁錦雄。

健骨片上市

【本報訊】[illegible]津中央製藥[illegible]

專利合約後年滿期 九巴表示不應中止

蔡惠鴻稱九巴服務已盡量改善

【本報訊】盛傳一[illegible]個新成立的英資財團插手兩巴一事，新聞處昨日表示，兩巴專利權於一九七五年中即告滿期，在滿期前一年，港府將與兩巴負責人對專利權問題加以研究，屆時如何決定，港府目前尚未作出決定。

兩巴對於外間[illegible]

他認爲，[illegible]一年取消專利[illegible]

白帶與體強弱無關 帶血或多量要診治

顯沙君問：下體有白帶，是否因爲身體虛弱或貧血關係？

香港醫學會答：正常女性皆會有少量白帶，是由子宮頸腺體之分泌及陰道壁之滲透作用得來。白帶之多少與身體強弱無關，貧血亦不會使白帶增多。白帶多之最常見原因是子宮頸發炎及陰道發炎，此外子宮或子宮頸生瘤亦會有多量白帶，而且會有異味及帶血。所以如有多量白帶，或帶血白帶，或兼有外陰痕癢者，應找醫生診視。如有需要，醫生會介紹看婦科專科醫生。

AP君及梁盛君問：患口吃，有沒有辦法改善？

香港醫學會答：口吃是因喉部與發音有關之肌肉呈痙攣或不協調收縮而致，通常是心理欠平衡，因神經緊張而致。但一小部份是因兒時模仿他人口吃講話或因爲家族有口吃趨向。

唯一治療方法是接受言語訓練。港府有言語訓練中心，設於港島西營盤國家醫院門診部內及九龍砲台街油麻地區會診所內。居民患口吃者可持醫生介紹信到上述語言訓練中心接受訓練。

SF君、江鳳萍君，請賜回鄉地址，以便函覆。

[illegible]經證實對[illegible]十分有效，對胸腹病、軟骨病、背痛、跛腳等症均具[illegible]。孕婦、產婦、[illegible]疏鬆症和[illegible]，相當廣效。常服有助長發育、強健骨質之功能。總經銷處：華興藥業有限公司。

澳洲來港旅行團 可獲售廉價機票

【本報訊】香港旅遊協會消息：國際空運協會最近在倫敦會議上作出決定後，澳洲與香港間即將發售新的旅遊廉價機票。

英國海外航空公司、澳洲航空公司、新西蘭航空公司早已推行一種全費旅行團機票，此種機票票價較以前的標準低百分之四十四。國泰航空公司的伯斯與香港線的航機，亦被售相同折價之機票。國際空運協會的協議，適用於飛行這一航線的所有航空公司。各家航空公司目前正計劃與展開廣大的宣傳活動。

廉價機票適用於不少於十人的全費旅行團，旅行團在香港可以停留七至廿一天。

香港旅遊協會人員對澳洲來香港的全費旅行團獲售廉價機票的決定，表示歡迎。

一玩具廠失火 廿八分鐘救熄

【本報訊】昨晚九時，柴灣吉勝街四十五號勝景工業大廈四樓 [illegible] 環球金屬塑膠玩具製品廠發生三級火警。據說，起火時廠內無人，大廈看更人發現報警。消防員到場後，即展開灌救，至九時廿八分便把火撲滅。據說起火原因是[illegible]搬運膠廠所引起。

物價飛漲生活益困難 雕刻木器工人促加薪

【本報訊】港九彫刻木器業職業工會根據全行業工人意見，決定向該行業各廠商要求加薪。

由於當局推行高租值高地價政策，刺激物價飛漲，生活費用大大[illegible]

每件加百分之廿五，日工——每日加五元。實施日期——一九七三年六月一日。由現有工資底價加起。該加薪方案現已由各廠工人送交各廠商。該會指出，該行業的工資一向偏低，[illegible]

一西婦墜樓死去

[illegible]

米店東主遭殺害案 一舊夥計涉嫌被拘

【本報訊】筲箕灣金華街聯發雜貨米店命案，昨日有所發展，香港警方人員在澳門帶回了一名疑與此案有關的男子。

該男子名顏×洪，約廿多歲，身材瘦削，前日出現在港澳碼頭時，身穿紅黑色恤衫，深色西褲，顏容憔悴，但神色自若。他並無被扣手銬或戴頭。

顏×洪是在澳門「海上皇宮」被發現的。

據說，被警方帶返的男子曾經在聯發雜貨米店當夥計。他每次送貨收銀回來，老闆都說銀數不符，因此兩人經常吵架。本月十日，該男子突然不辭而別。

婦人跳樓身亡

【本報訊】[illegible]

請客戶看電影

【本報訊】南洋商業銀行[illegible]

東頭村廁內 女童被強姦

【本報訊】昨日下午二時許，一名住在東頭村徙置區第十八座的十一歲女童陳某，在行經第四座時被飛仔拖入廁所內強姦。事後女童被送院，飛仔在逃。

黃大仙搜出大批武器 一名男子被警方拘捕

【本報訊】警方人員昨日在黃大仙[illegible]內大肆搜查超過三個半小時，搜出大批武器，包括三十二枝削尖的木棒、兩把刀、兩枝竹矛等。據悉，這批武器皆用來作[illegible]之用。在搜查中，警方曾截查過一百九十四人，拘捕一名男子，據稱，警方在該名男子身上搜出一整套不明的文件。

社團動態

▲香港華人文員協會在軒尼詩道二一三號至二一九號三樓自置新會所，並定本月十九日下午三時至五時，在新會所舉行開幕酒會。

▲港九機電儀商會主辦第五期晶體管無線電班繼續招生，定五月卅日開始上課，講授晶體管原理及構造，內容通俗易懂，原理與實習相結合，適合一般初學者進修，歡迎有興趣者報名參加。報名或查詢可到九龍荔枝角道八十五至九十一號四樓機電儀商會（電話：九三四三八四）。

▲東華三院主席雷治強，昨日在該院歷屆總理聯誼會第九十三次聯歡會上透露，本屆院舍校舍等多項建設工作經已展開，並積極推進。

雷治強列舉了她屆董事局展開的建設工作之後，提及該院之殯儀服務時說：「本院現有兩間殯儀館，在香港方面的殯儀服務，因爲借用地方的合約將在本月底期滿，董事局正設法在香港方面，物色地方以代替停辦的北角殯儀館。」

他並提及該院決在本年秋季開始，實施三年義務教育，董事局已成立工作小組進行研究及籌[illegible]

東華三院定於七月十八日下午八時，在香港大會堂舉行慈善游藝大會，籌募院舍、校舍建設費用。

三院歷屆總理聯歡 文員會會所將開幕 機電儀商會無線電班繼續招生

洋衣工會淺水灣設泳棚

▲港九洋衣工會由本月二十日起，[illegible]在淺水灣設有帳幕及服務組。凡該會會員可憑會員證參加，洋衣工人可到該會領取參加證（以前發出之綠色參加證無效）。工會地址：總會中環結志街廿五號大樓，福利部：九龍佐敦道卅七號丁座六樓。

贊育中心易名西區中心

▲[illegible]社會福利署資育服務處[illegible]於本月十七日（[illegible]）星期四舉行成立[illegible]週年紀念慶典，屆時將有[illegible]特別儀式，正式易名爲「西區社區服務中心」。

是日並舉行展覽會，展出該中心的各項工作成績。

由下午一時至十時開放，歡迎各界參觀。

該中心的青年會員亦於十五日、星期六舉辦了一項慶祝活動，計舉辦遊藝會，招待了五百名兒童，綜合舞會招待一百五十名青年，及敬老會招待區內老者一百二十名。

贊育服務處是社會福利署屬下的一個社區中心，位於西營盤西邊街，現有會員千百六十人，每日使用該中心的人平均有一千一百名。

保良局總理籲請 [illegible]

▲保良局近年來致力於推行[illegible]開助贊局主運動。規定每名局董每年最少資助六百元，由熱心人士提出願助名額，或自資用，便可從局董中選定受助對象，與之建立親切聯絡，並可約時會晤，來局探訪。該局希望能繼續推進此項助童運動，籲請各界人士慷慨贊助。凡有熱心參加助童人士，可電話五——七六二五八八與潘姑娘治商，[illegible]

明成化本南戲「白兔記」的新發現

趙景深

上文說起，「九宮正始」引有「六十種曲」本所沒有的三支逸曲，這是極為可貴的，我已引入拙著「元明南戲考略」。同樣成化本南戲「白兔記」也有幾支逸曲，我也高興地引錄四支在下面：

【玉抱肚】（生）凌雲壯氣，候時乖雖使運至。槍刀上，刀槍上，顯成功稱此，是我等之時。（合）腰金衣紫，知他是何日。想着天不負我，不負我。（末）伊休過慮，論功名終須有日。待時來人家榮貴，青史上管取名題。（訪友，第四頁）

【夜行船】一旦英雄命蹇，時乖不知半分（天命）。只得忍耐，進也無門，退也無門。和（荷）公婆受（收）祿（錄）難藏蹤，一朝枯木再逢春，只得暗暗（悄悄）溫和（此四字似有誤），結草銜環，須當來報恩，萬載不生（忘）。（牧牛，第十四頁）

【五更傳】受苦心（辛），如何滿？受勞碌沒奈何。只得忍痛忍痛（耐）轉坐受苦，在磨房有那誰人采（睬）我。我頭思起淚滿腮愁難捱。又待要吊死，吊死在磨房下。（白）我為他「死也」甘心，怕耽誤了劉大！（挨磨，第三十二頁）

【排歌】（小外）因孩兒出路打獵回歸，猛見林中白兔蹺蹊。得他引領來見母，母親想孩兒在面前相會。花重煙（豔），月在（再）輝，似蛟龍得遇明珠。（生）想當初貧困，貧困未遇之時。受辱在沙陀村裏狼狽。明王兩曾忍餓，敢（感）蒙太（泰）山恩故（顧），招咱為婿，便得伊尹（依允），被二舅爭強，發（罰）我看瓜，敢（感）蒙叔伕與錢盤費，今日褒馬耐馬，紫綬金章，今朝和氣。花重煙（豔），月再輝，似蛟龍得遇明珠。（團圓，第四十六頁）

上面所引的四支逸曲，齣名借用「六十種曲」本，頁碼是成化本，下同。前兩支從來翻去，沒有什麼可惜；後兩支能夠發掘出來，卻是可喜的。【五更傳】雖已有了四支，這一支卻不可省，它更能暴露地主哥嫂們的殘忍，更能顯出李三娘所受到的壓迫和痛苦，因此使我們更加痛恨地主的惡毒心腸。【排歌】的增加，也是需要的，它更能增添歡樂的氣氛。

整個成化本南戲「白兔記」所用的曲牌大致如下面所列（括號內號碼即「六十種曲」本的頁數，有括弧的曲牌是毛晉「六十種曲」本中的）：

（一）開宗：一、紅芍藥，二、滿庭芳。

（二）訪友：二、獅子序（絳都春引）、三、疏影（絳都春）二支、四、皂羅袍二支、五、玉抱肚（逸曲）、麻婆子（十棒鼓）、六、梧[illegible]）。

（四）祭賽：七、夜行船（金蕉葉）、一江風二支、三台令（疏影急）、八—九、作（降）黃龍（花滾）三支、十好姐姐二支。

（五）留莊：十、無曲牌（七娘子）、尾犯序、入站（賺）、無曲牌（鎖枝花）三支、尾聲。

（六）牧牛：十一、夜行船（似娘兒）、下山虎（小桃紅）、下山虎、十二—十三、豐牌會犯、十四、駐馬摘櫻桃、夜行船（逸曲）、無曲牌（憶多嬌）二支。

（七）成婚：十六、無曲牌（七娘子引、天下樂）二支。

（十）逼書：一八—一九、玉抱肚（玉交枝）二支、石榴花三支。

（一一）說計：二二、一江風二支、臨江仙。

（一二）看瓜、分別：二二、川撥棹（虞美人）、二三、鎖南枝二支、鎖南枝（剔銀燈）、二三—二五、步步嬌（醉扶歸）五支、二六、桂枝香三支、醉扶歸（獅子序）二支、過站（入賺）、二八、尾聲、二九、臨江仙（增）。

（一三）途嘆：二八、集賢賓二支。

（一四）投軍：無唱句。

（一五）強逼：三三、三學士三支。

（一六）巡更：三十、月兒高（月雲高）二支。

（一七）拷問：無唱句。

（一八）挨磨：三三、引子（西飛樂）、三三—三四、五更傳三支、五更傳（逸曲）、三五、鎖南枝二支。

（一九）分娩：無唱句。

（二〇）岳贅：只有引子。

（二一）送子：三五、無曲牌（步步嬌）、三六、駐雲飛二支、三七、宜春令二支、臨江仙（增）。

（二三）見兒：無唱句。

（二七）汲水：三六、桂枝香。

（二九）出獵：四〇、絳搭絮二支、四一、雁過沙。

（三〇）訴獵：四[illegible]、無曲牌（青哥兒）。

（三一）私會：四四、八聲甘州、四五、鎖南枝六支、四五、鎖南枝（孝南枝）。

（三二）團圓：四六、排歌（逸曲）。（中）

大公園

海天集

「鱉魚戰爭」升了一級

萱思

自從去年九月一日起，冰島把它的捕魚界限從十二海里擴大到五十海里以後，在冰島海面就再度爆發一場「鱉魚戰爭」。

「交戰」的一方是近年在附近海面每年漁獲量在七十萬噸以上的冰島，另一方是每年在冰島海面捕魚約二十萬噸的英國。八個月來，雙方的衝突限於冰島的巡邏艇把闖入漁區捕魚的英國漁輪的拖網纜索斬斷。但是在四月二十四日的情形起了變化：英國二十艘漁輪列成隊形，深入漁區三十海里，其中一艘向冰島巡邏艇猛撞，據說「給予冰島巡邏艇以重大損害」。於是另一艘冰島巡邏艇趕來救援。巡邏艇為了自衛，曾開了幾響空砲和射出幾發子彈，以阻嚇英國漁輪的另一次「猛撞攻勢」。雙方雖然沒有傷亡，但是兩軍已是「針鋒相對」，並且首次發生射擊，意味着「鱉魚戰爭」已經升了一級。

[illegible]三日起在冰島舉行兩國談判，之未達成協議。談判一破裂，冰島堅言如果英國漁輪繼續闖入捕魚海域，就要加以拘捕。英國表示要強硬對付，外相霍姆八日在下院宣稱，如果冰島砲艇向英國漁輪開火，英國決派海軍對付。英國反對黨工黨也表示支持政府的強硬政策，說冰島宣稱要拘捕英國漁輪，就會招來英國出動海軍的後果。

事實上，據冰島方面消息，它的海岸瞭望隊已看到五十海里海域外面有英國輕型軍艦在進行巡邏。

據英國「星期日泰晤士報」報道，「鱉魚戰爭」的最近發展，時間上沒有比今天更壞的了。因為目前正是夏霧籠罩冰島海岸的季節；一方面，這時雖是魚汛旺季，但看來漁船却要減少活動了，另一方面，英國軍艦、漁船和冰島的砲艇雲集在煙霧迷濛的海面，說不定會出現開火殺人的場面。

據外電報道，冰島海面十二日又發生英國漁輪企圖衝撞冰島巡邏船，後者曾開槍警告的事件。

海上對峙如何發展，不容預測。這裏得提一下五月初的談判情形。據外電報道，雙方的談判已經談到限制英方在冰島海面捕魚數量的問題。冰島方面提出：英國的捕魚量應為十一萬七千噸。英國說，它可以從每年平均捕魚二十萬噸後退一步，要求每年捕魚十四萬五千噸。

冰島目前的要求，一是限制英國捕魚的數量，二是限制英國漁輪的數目。冰島是依靠漁獲為經濟收入的國家。它的國民生產總值的五分之一，出口總額百分之八十都來自海產品；讓外國漁輪從冰島海面捕去大量魚類，實際上是斷絕冰島人民的生路。

據最近調查所得，由於各國漁輪雲集冰島海面捕魚的結果，海面的魚類已在逐年減少；以前由兩艘漁輪作業的捕獲量，如今需要出動三艘漁輪捕捉。

冰島還抱怨英國禁止冰島魚類向英國銷售。英國魚價較高，為了保護本國漁民的利益，它不准冰島魚類進口。冰島對此也感覺不平。

怎樣解決雙方的利益衝突呢？難道只有把「鱉魚戰爭」再升一級的辦法嗎？

蘇州河道（速寫） 歐陽乃沾

日知新錄

吃掉自己的人

言兵

小時在鄉間喜歡看蜻蜓。每逢天氣要變化之前，它們就在池沼的旁邊亂飛，當它們停在草叢上的時候，只要踮着腳走近去，一伸手，便不難把它們捉到。當時覺得最有趣的，是蜻蜓會圈過頭去咬尾巴。老人家解釋說，因為它肚子餓了，沒有吃的，於是啃自己的尾巴充飢。聽了這個說法，覺得這小東西也很可憐，照着這個樣子啃下去，一條尾巴能吃多少回呢！又想到，如果人也要吃自己，那就太可怕了。想來想去，也許出於同情，把已經捉住的蜻蜓一鬆手放掉。

我缺乏生物的知識，到現在，還是不明白蜻蜓為什麼要咬尾巴，但相信它不是在吃自己。世界上離奇怪異的生物有的是，大概拿自己來充飢的很少見，我者現在還沒有見過。老人家的說法將來只是想當然，作不得真。

可是，倒是人類有吃自己的事。難道這就是人之所以為萬物之靈嗎？

前幾天，[illegible]的消息，說一名二十二歲的失業工人賓尼達，為了要養活自己、妻子和一個五歲的女兒，從四月十六日起，每星期出賣一次血液，每品脫只得到三美元。到了五月七日，他因極度衰弱進入醫院，但又沒有錢購買必要的藥物，被迫回到家——一個陋室中，倒在床上，閉上眼睛，就此死掉。

這是否算得吃自己的一個典型例子呢？按說，貧窮、失業而至賣血，在西方社會久已有之，並不是奇事。血液的黑市交易，在某種程度上是公開的秘密。就在中國，解放前的工人和大學生，便有賣血的；今天的英美或類似的地方，賣血市場到處皆是。不過，像失業工人賓尼達那樣，在不到一個月內便因賣血而死，還是難免於震動。不難理解，每品脫血液才換得三美元，要勉強養活（這個「活」字值得懷疑）自己、妻子、女兒，維持一個星期的開支，該多少三個美元，也就是該賣多少品脫的鮮血？而每星期又非賣一次不可，其失血之多之嚴重可想而知。人體本來可以造血，健康者少量失血很快就能得到補償。但賓尼達失血太多，沒有營養，極度衰弱，又從哪裏造出血來？於是，賓尼達倒下來了。

賓尼達為了活命才賣血，但賣血的結果，是大大加速了死亡的到來。他今年才二十二歲，正是生命力最旺盛的青年時期，除了意外的災難或突發的嚴重病症之外，是沒有理由在現在死去的。然而他死了，不因災難，不因疾病，而是因為賣血。這樣，小時候看蜻蜓的疑問又浮上了腦海：蜻蜓啃尾巴能吃得多少回呢？

但也有人說：如果賓尼達不賣血，恐怕連這二十天也活不下去，說不定更快便會餓死，何況還有他的妻子和女兒！因此，吃自己的生命以苟延殘喘，還是在毫無辦法之中的、一個可以不致於立刻餓死的辦法。

然而又有人指出：如果賓尼達不是失業，便不至於賣血；賣血而不賤至三美元一品脫，他就不會要賣那麼多的血，而致[illegible]其生命。是誰剝取了他的勞動力而又把他踢出廠門，是誰喝掉他的血以自肥，都有其人在。所以，表面上是賓尼達吃掉自己，實際上是被人吃掉。

這最後一種說法，竊以為很有道理。世界上沒有哪一種生物，包括人在內，要以吃自己來維持其生命，這個概念仍然不必動搖。講到底，不論以什麼形式出現，一切犧牲者其實都是被吃。但吃掉賓尼達的人（如果還算是人的話），確實手法比較高明，因為他們能夠使被吃者看上去似乎是在吃自己，於是他們可以逍遙地置身事外，抹掉自己嘴唇上的血跡。

像賓尼達的被吃掉，不過是一種類型而已，這種事情也決不只出現在哥倫比亞。有人吃人，有人被吃，在西方社會裏，環顧四周，何日無之，又哪裏用得着大驚小怪呢！

獅子

園丁

[illegible]運抵北京動物園，而且分別被命名為「威威」和「非非」。

大約二千五百年前，獅子在西南亞和小亞細亞是普通的獸類，在古希臘和那個武馬今日的南斯拉夫和阿爾巴尼亞的地區也有發現。古代亞述人的繪畫有獵獅的描繪，古羅馬人也把北非獵獅作為一種娛樂活動。不過，獅子在歐洲早已絕跡，在西北非的阿特拉斯山脈、米索不達米亞和伊朗，在不很遠的年代仍有發現。但如今，只在撒哈拉以南的非洲以及印度西北的一個特定地區（在那裏獅子是受保護的動物之一）有獅子了。

一頭雄獅的生長過程大致如此：出生時大小似貓兒，兩個月開始學走路，半歲斷奶，八個月開始學習獵食，一歲便長成像一頭巨型的狗，三歲時鬃毛開始生長，到了六七歲才成為一頭威猛的野獸；到了四十歲，則屆老死之年矣。

中國常駐聯合國代表團黃華（左）到機場迎接中國乒乓球代表團，與團長莊則棟（右）步出機場。（紀錄片「中國乒乓球代表團訪問加拿大、美國、墨西哥、秘魯」一鏡頭。）

國際影評

再談「紅杏癡魂」

(Lady Caroline Lamb)

言苗子

那時候，倫敦的上流社會，正在用誹謗來圍攻拜倫。

拜倫的許多詩作，激怒了英國統治集團。而他們就用卑劣的誹謗，來抵消拜倫的政治影響。

在那個時候，拜倫新婚的妻子安妮·伊莎貝拉·米爾班克（Anne Isabella Millpanke），突然地離開了他，並且不宣佈任何的理由。

不宣佈任何的理由，就更給那些誹謗與流言自由發揮的機會。

有一份材料，說拜倫夫人的突然分離，是由別人安排佈置的。

當拜倫夫人回家探視父母時，路上還給拜倫一封情意纏綿的信。可是回到了家之後她的父親便通知拜倫，她不再回來了。

嘉露蓮·蘭勃夫人那本小說出版的時候，正是拜倫生活中一段最不幸的時間。

英國的上流社會，就根據種種的流言與猜測，向拜倫投下洶湧的非難。

就在這個時候，嘉露蓮·蘭勃夫人那本蓄意醜詆拜倫的小說「格連納倫」出版了。這本小說，就像火上加油似的使拜倫的名聲遭到更嚴重的破壞。

雖然如此，拜倫對於這本小說，還是處之泰然的。一八一七年，拜倫到了威尼斯，「格連納倫」這部小說的意大利文譯本，正在當地付印。

當地的檢查官，在沒有確知拜倫是否反對之前，拒絕許可出版。

但拜倫對檢查官保證：他沒有什麼要反對的。

在一本英國文學史中，作者引用當時英國著名作家菲爾特·司各特對拜倫的評語，說拜倫「有一顆真正善良的心和嚴仁慈最美好的感情。……」

但這部影片中的拜倫的形象，剛剛是善良、仁慈、美好的反面。（中）

書刊簡訊

文物（一九七三年第一期）

編者 文物編輯委員會
出版 北京文物出版社
定價 港幣[illegible]

本期文章分四組，凡[illegible]主要有：郭沫若的「桃都·女媧·加陵」，周一良的「介紹兩幅送別日本使者的古畫」，徐邦達的「揚補之和四梅花圖卷」，茅以昇的「介紹五座古橋——珠浦橋、廣濟橋、洛陽橋、寶帶橋及灞橋」，侯仁之的「從紅柳河上的古城廢墟看毛烏素沙漠的變遷」，趙景深的「明成化本南戲白兔記的新發現」等等。另有文博簡訊六則。

銅版紙精印的圖版共八頁，分載配合各篇文章的宋明名畫和各座古橋的攝影。其餘分插文字中間的大小圖繪數十幅。

觀堂集林

著者 王國維
出版 中華書局香港分局
定價 港幣二十八元

此為王國維早期所作學術性論文的結集，[illegible]再加釐定，與蔣編本又有所歧異，則推為比較完備之一種。現在即依商務本參校蔣編兩本及藝窗叢刊、廣倉學窘叢書，勘正了其中脫漏錯訛，重行影印出版。

大三十二開本，精裝一厚冊。

藝林叢錄（第八編）

出版 商務印書館香港分館
定價 港幣八元

本編以書法碑帖、繪畫金石等為中心內容，對涉獵繪畫金石及研治碑學碑版者均有參考價值。作者有希白、石岐、李天馬、吳荣迪、張宗範、王伯敏、朱慈深、[illegible]、智乾等等。

大三十二開本，四百二十五頁。

退休的「十年計劃」

廣東先生

[illegible]的計劃，亦可稱為「十年計劃」。

消息說，「十年計劃」主要[illegible]資格回去本國任職。另方面，[illegible]認為四十五歲引退為最合理想。[illegible]四十五歲退休；以上者可在四十[illegible]最高退休之年仍可為五十五歲。

其實，這些都是特殊情況，[illegible]實界中人「富翁」不等於「富[illegible]」，不可以作為一種普遍的制度。[illegible]讀頭「提早收工」呢？

由五十五歲到六十適[illegible]當然，這是根據[illegible]本身就具有一種約束[illegible]例外。任何制度都有[illegible]個人的自由，應可[illegible]個人的原因，也有社[illegible]

我与中央情報局的战争

西哈努克親王 W·貝却敵 著

九四 美侵略軍使印支人民更團結

當然，我們在邊境地區與老撾和南越的抵抗力量進行合作——我們與共同敵人作戰。但是，每一個人都是自己的家業的主人，如果我們之中，有某一個人要跨入鄰居的門檻，我們就得首先獲得允准，然後在行動中尊重人家的家業和主人。

局外人應該了解，在法國人到達印度支那之前，印度支那的情況並不是像現在這樣的。當時，安南（越南）、老撾和柬埔寨是分別存在的整體。東京和交趾支那則是法國人一手製造的。當法國人到達時，安南人和住在湄公河三角洲的柬埔寨正在爭奪交趾支那。東京—越南的北部，被法國人從安南帝國割裂出去，法國人便把這幾部分與柬埔寨和老撾組成他們所稱的印度支那。但是，越南人、老撾人和柬埔寨人希望重新得回自己的獨立，開始生出了一種團結的情緒。當日本人佔領印度支那時，這種情緒就更為加強。法國的重新佔領和美國從南越開始侵入印度支那，使印度支那人民更加親密起來。

西方有一些「專家」喜歡提到我們三國人民相異之處，尤其是喜歡談及「傳統的敵對」。但是，我們越來越更多地想着那些使我們團結的因素。今天，首先是我們都是美國侵略的犧牲者；美國侵略過越南的南方和北方，侵略着老撾，侵略着柬埔寨。因此，我們必須戰鬥。我們是三個弱小國家對付一個巨人。我們如不團結，就會一個個倒下去。現在是「團結勝利」在與「分而治之」作戰。

由於我們的越南鄰人的協助，我們獲得了兄弟般的援助，我們高興之極。但是，如果把我們解放武裝的勝利都歸到北越人的名下，對於他們，對於我們，都是不公平的。美國人已經學會，每逢他們所說的「北越人」獲得新勝利，就大叫一次「外來侵略」。過去在越南封建王朝的苦難，很容易用[illegible]的敵對」。這種情[illegible]打擊納粹時，法國[illegible]治評論家把拿破崙[illegible]將軍與英國合[illegible]是利用「傳統[illegible]定被判定為賣國賊[illegible]

在文件上，朗諾[illegible]這個數字是用來[illegible]年三月十八日至一[illegible]一百萬美元的。[illegible]兵的人，連九歲的[illegible]他們的姊妹的姓名[illegible]至早已在戰鬥中死[illegible]以大吃空額。那些[illegible]軍餉，他們見[illegible]

東南亞的海洛因政治

美國中央情報局在老撾西北——一九六七年鴉片戰爭前奏

（美）阿·麥克科伊作 林[illegible]譯

拉迪功手法之毒辣與霸道，即使是在老撾的這批將領中也是少見的。乘着國民黨的殘餘部隊同擺族部隊相持不下的時候，他派了一個T-二八轟炸中隊，轟炸正在交戰中的雙方，並派出第二[illegible]兵營掃蕩戰場。拉迪功的朋友和他的敵人都倉惶逃遁，亂作一團。這時候，他手下的軍隊便把六十噸生鴉片搬走而去，輕易送上給這位漁翁得利的將軍。這六十噸生鴉片，可以說得來不費分文。在這場戰鬥中，死了將近兩百人，大部份是擺族軍和國民黨殘軍。

拉迪功取得勝利以後，國民黨的殘軍不得不把大部分有利可圖的獨佔機會讓了給這位將軍。雖然如此，國民黨殘軍對[illegible]府不能完全消滅他的力量，也挫敗他的不可一世、往上爬的野心。經過這場戰爭，拉迪功將軍便以金三角最重要的海洛因大老闆的姿態出現，原因是他在緬甸的鴉片買賣中所佔的一份，確實是大大增加了。

一九六七年的這場鴉片戰爭，和在印度支那其他地區所進行的戰爭相比較，實在是相當小規模的軍事行動。不過，這場戰爭卻抓捉了美國報紙的想像。儘管如此，美國宣傳機器對這個事件的報道，倒是經過精心細緻的考慮，避免對金三角鴉片買賣作任何認真討論，而一味着重於驚人聽聞方面。報紙使用通常保留在體育版或旅遊欄所用的閒聊的筆調，漫談山上的野獸，把土著生活和東方的神秘[illegible]

[illegible]

曹雪芹的佚著和傳記材料的發現

曹雪芹的佚著和傳記材料的發現

吳恩裕

武林三絕

梁羽生

四、變生意外

鄢女子是風鳴玉

文史專文

曹雪芹的佚著和傳記材料的發現

吳恩裕

曹雪芹喜歡畫石，從敦敏乾隆二十五年「題芹圃畫石」中，「傲骨如君世已奇，嶙峋更見此支離；醉余奮掃如椽筆，寫出胸中塊壘時」看來，他是借畫石以抒胸中不平之氣的。

雪芹不但喜歡畫石，而且他以石自擬。知道這點的是脂硯齋。在「石頭記」第五回第一支「紅樓夢」引子「開辟鴻濛，誰為情種」句旁，批云：「非作者為誰？余又曰：亦非作者，乃石頭」耳！

甲戌本在「乃石頭耳！」句下，有墨筆批語道：「石頭即作者耳。」此批雖是墨筆，因而當是年代較後的批，但可斷已得脂批本意。脂批又在「石頭記」第一回「無才補天，幻形入世」句旁，朱批云：

「八字便是作者一生慚恨。」

這都是在說明「石頭記」的作者是以石自擬的。在這個意義上，說石的遭際是同作者的思想有密切關係的。正因為這樣，「石頭記」第一回便有許多地方「交代」這石的來歷。而「溯源應太古」、「贖世又何年」、「無材去補天」這些詩句，便都可以在下面這段話中，找到「來歷」：

「原來女媧氏煉石補天之時，……只用了三萬六千五百塊，只單單的剩了一塊未用，便棄在此山青埂峰下。誰知此石……因見眾石俱得補天，獨自己無材，不堪入選，遂自怨自嘆……

……茫茫大士，渺渺真人，攜入紅塵，歷盡離合悲歡，炎涼世態……」

由於這段話是寫於較早的年代，而自題畫石詩則寫得較晚，故二者在思想內容上有所不同。

二、關於董邦達給「考工志」寫的序

董邦達給「考工志」寫的序末署乾隆二十四年（己卯，一七五九）正月。他在二十三年的臘月二十四日同雪芹聚會時，不但看到雪芹的「考工志」，並為它寫了一個書簽，而且還看到雪芹親自在太平湖上放風箏，雪芹的技巧之高，使他大為驚異。雪芹論畫，也有高見。雪芹又能做極好的菜，特別是烹魚。[illegible]

按董邦達[illegible]但這管董邦達的事[illegible]們接觸，並沒有什麼奇怪。[illegible]了。阿濟格的被黜，已於乾隆十一年（丙寅，一七四六）「特恩赦部，照親王例，被式重修」。敦誠在二十年獲筆帖式記名。據「記盛」，敦敏的[illegible]為了習畫，也曾多次請求董邦達指教。

董邦達當是舊識，據「記盛」中記載，知董和過子龢都是聞雪芹名已久了的。董邦達雖是當時的顯宦，過世是個走上層路線的人，但對雪芹則似乎並沒擺什麼架子。「記盛」中說過子龢聽到雪芹在廚房做魚，便立即同敦敏去廚房看他。董在論畫時，也很尊重雪芹的意見。由此，似可推知，雪芹當時在上層官場中是頗知名的，這一點同以前有些人的設想不同。

董的這篇序言是會後過了年就寫的。但董給「考工志」寫序，據那天會上的情況以及序言的內容來看，絕非一篇應酬文字。他把雪芹看得很高，認為雪芹「惘廢疾無告之窮民，不忍坐視轉乎溝壑之中，謀之以技藝自養之道。厥功之偉，鳥可計量也哉！」但他當然是聽過雪芹幫助于叔度的故事之後，也可能聽到敦敏所講他自己聞諸白媼的那些話之後，他才會感到：雪芹自己窮到賣畫維生，卻又介賣畫得來的錢救濟旁人；而他所周濟的人，不僅僅是他的朋友于叔度，還有像白媼那樣以及白媼所說那些同他不相干的人們。這就不僅是同情某一個人，而是同情某一類人的問題了。董邦達久在宦途，卻能看出此點，說先才用他的話來稱頌雪芹這種「意在活人」的著作是「與其謂之立言，何如謂之立德！」的。做為一個所謂「讀聖賢書」的封建士大夫，他知道「立德」一詞的分量是很重的。

但是，在我們看來，對於一個具有反封建的叛逆思想的人的行動，用儒家這種旨在維護封建社會及其政治秩序的「美德」來讚譽，是很不恰當的。儒家仁義道德這些東西，根本上都是維護封建制度的；即使是「立德」，那用意和後果，也是維護封建制度；而不是反對它、破壞它。這就是為什麼號稱「立德」的「聖人」和「賢人」之所以受到封建最高統治者的表揚和尊崇的緣故；同時這也正是我們反對用「立德」這些概念來讚揚曹雪芹的緣故。曹雪芹當然不是立這種「德」。這一點是應該注意的。

董邦達經過了二十三年臘月二十四日之會以後，對雪芹當有較深刻的了解，因而二十四年或再遇，可能有請雪芹去皇帝的畫苑任職之事，但被雪芹所謝絕。所以張宜泉「題芹溪居士」一詩中，才有「苑召難忘立本羞」這句詩。過去由於不知道雪芹與董相識，不好推斷；對張詩也不得其解。現在有了「記盛」的記載，此一久懸的問題，遂可告解決。

關於王岡為雪芹畫的小像問題，這裏多說幾句。胡適曾於一九六一年一月在香港出版的「海外論壇」第二卷第一期上有一篇「所謂『曹雪芹小像』之謎」的文章，駁我在「有關曹雪芹八種」中對小像的看法。他認為一、題像的人都是闊人，不見得是曹雪芹所能交往的；二、他認為那些題像詩的語氣「決不是那位『風塵碌碌，一事無成』、『蓬牖茅椽，繩床瓦灶』生活的『紅樓夢』作者」。吳世昌同志已寫一篇長文「論王岡繪曹雪芹小像——駁斥胡適謬論」。讓我在這裏再補充兩點理由。第一，據考乾隆二十七年恰是王南石旅居北京在董邦達門下做客的時候，他為董代作了許多供奉內廷的畫。現在既知道曹雪芹與董相識，則由董介紹而認識王南石，而王又在二十七年春為雪芹畫一小像，這就都成為意想得到的事情了。第二，題像詩在一個意義上同碑文一樣，大概總是要說些好聽的話的；絕不會把人家窮得吃不上飯的情況，寫在這種詩裏。在不很熟的人們之間，就更是這樣。試看即使熟到張宜泉那種程度，他的「題芹溪居士」（我已早在「有關曹雪芹十種」中，斷此詩為題雪芹畫像之作）一詩，也何嘗不把雪芹描繪得像個「高人」、「隱士」一樣？又哪裏看得出絲毫「蓬牖茅椽，繩床瓦灶」、「絕糧有時不繼」的景況？

三、關於敦敏的「瓶湖懋齋記盛」殘文

[illegible]自敦惠於乾隆二十三年開始學紮風箏後，他的後人即以此為業，直至金福忠仍以此知名。關於金福忠，本文前兩部分，都已談到，不再多說。

「懋齋」是敦敏的齋名。「瓶湖」其實就是北京宣武門裏西南城角的太平湖。敦敏的家「槐園」就在太平湖畔。

二十二年敦敏在錦州管稅務的事，到了二十三年的夏天，他從他父親的任所山海關回到北京。他曾在「懋齋詩鈔」的小序中敘述他這個時期的生活道：

「【戊寅夏】（裕按：此三字是原稿本後貼上去的，不見於影印本），自山海歸，謝客閉門。唯時時往來東皋間。蓋東皋前臨潞河，潞河南去數里許，先塋在也。漁罾釣渚，時繪目前，時或乘輕舸一櫂，遇酒帘飄颺，將或三五杯，隨風所之，得柳蔭，則維舟吟嘯，往往忘去，至月上乃歸。偶有所得，輒寫數語以遣情，率以為常。……」

這是他在乾隆「庚辰」即乾隆二十五年（一七六〇年。又原本原作「庚辰」二字。今影印本作「癸未」，是後貼上去的。）追憶二十三年的情況時所記。這個早已式微了的貴族，放棄了小稅吏的職務，回到北京，仍然過着悠哉游哉貴介公子的生活。

二十三年春天，雪芹去訪他不遇，夏天他就往來於北京和東皋之間玩山游水吟風弄月去了。到了八、九月，他才為了請雪芹鑒別書畫的真偽，而去白家疃訪雪芹。兩訪不遇後，遂改請董邦達。為了招待董邦達，他在臘月二十日出宣武門，買酒不成，又在菜市口巧遇雪芹，並在于叔度處，吃雪芹做的魚——「老蚌懷珠」之後，偏巧又載了雪芹送給他的南酒數罈和于叔度借給他的風箏，同雪芹回到他家。雪芹在他家一直住到二十四日參加那個聚會。

敦敏的「記盛」非常重要，它雖已殘缺不完，但它卻是二百多年來關於曹雪芹的很值得注意的重要而詳細的史料。敦敏的文字不怎麼高明，他自己也同過子龢說：「若敬亭（裕案：即敦誠）得與此會，而撰斯文，庶不致掛一漏萬矣。」敦誠的古文比他寫的好；但如果敦誠寫古文，他就可能為了求文章「典雅」而寫得十分簡古；那就反而會「掛一漏萬」，雪芹的許多事蹟也就會「漏」掉了。

據原抄者說，在「記盛」「二十四日晨曦南【上】」前面一段的末句「【是】以得快讀【其書】」句上，有這樣一條眉批：

「子明，余意前段可略去。」

這句話可能是敦誠後來看到敦敏原稿時寫的。因為在他看來，前段與聚會的本身關係不大，並且有些囉嗦。但也有可能是雪芹看過原稿後所寫，因為他可能認為文章的前段對他自己讚揚的地方太多了。據抄存者說：在日本商人買走的那部雪芹自己謄清本的「南鷂北鳶考工志」中，果然雖有「記盛」作為附錄，卻將此段刪去。

關於敦敏這篇「記盛」，我有如下的看法。

第一，「記盛」記的是乾隆二十三年臘月二十四日懋齋的聚會，本來是因為沒有請到雪芹而改請董邦達來鑒別書畫的。參加聚會的共七人，董邦達是主客，過子龢、端隅、于叔度都是陪客，敦敏、敦惠是主人。惟有曹雪芹地位[illegible]果先請到了他，他就是主客，就不會再[illegible]了。現在董邦達是主客，雪芹應該處於陪客的地位。可是我們讀了「記盛」的殘文，都會有這樣的感覺：即敦敏描寫的中心人物是曹雪芹，董邦達反而處於次要地位。據抄存者說，他所看到過並用口語譯出已散失的那部分文字，記雪芹的事更多。可見敦敏是有意突出曹雪芹這樣一個人物，而他之所以這樣做，是由於雪芹的言行本來就突出。「接䍦倒著容君傲，高談雄辯虱手捫」（乾隆二十二年敦誠「寄懷曹雪芹」）、「[illegible]」（二十五年敦敏「芹圃曹君霑別來已一載餘矣[illegible]」），這些詩句，都可證敦[illegible]為雪芹的言行是突出的。

敦敏「記盛」中所要突出的究竟是什麼呢？主要是這樣一點：即他認為曹雪芹不但多才多藝，而且是一位有義行的人物。無疑地，敦敏對於雪芹的繪畫、做菜、扎糊繪放風箏，以至寫「石頭記」等等，都十分讚賞。董邦達之激揚雪芹主要也是由於雪芹的言論與行動。但使敦敏欽佩的還是他所聽到的（雖然有的事發生在多年以前）：關於雪芹怎樣在困窮中，以扎糊風箏的技藝救助于叔度，又撰寫「南鷂北鳶考工志」一書，把風箏的手藝教給其他「廢疾無告」的人們以便他們有一個自活之術；關於白媼所說雪芹怎樣救她於雙目失明飢寒交迫的絕境；尤其是，白媼講的雪芹已到「鬻畫維生，竟有時不繼」的境地，他還將有餘錢，就「常濟孤寡」，而實連卻又「非其人，雖重酬不與！」對於這樣一個人，不僅敦敏，就是久在宦途的老官僚董邦達，也不能不肅然起敬，推崇備至了！

第二，「記盛」告訴我們許多新事實。除了由乾隆二十三年到乾隆二十八年雪芹是住在白家疃外，他還告訴我們他的叔父住在寺院裏。為了放置較大風箏，他還給于叔度借過他叔父廟裏的住處。這一事實是重要的。裕瑞說「紅樓夢」中的賈寶玉原型是雪芹之叔脂硯齋，這話可信到什麼程度，當做別論；但脂硯齋的生活相當落拓，則可無疑問。這些情況對我們今天研究脂評是很有幫助的。

第三，關於雪芹的其他技藝，「記盛」中提到了烹調的實踐，可以同「紅樓夢」中有關的記載，印證一下。關於扎繪風箏，「南鷂北鳶考工志」裏面已經盡之甚悉；可惜的是「記盛」中描繪雪芹放風箏許多技巧的部分，已經殘缺。據現在北京扎放風箏的人們說，放瘦雕的風箏，技術問題是很重要的。此外，「記盛」還提到了雪芹對於風的預測，亦即關於氣象的知識，但也語焉不詳。

第四，還有一個值得注意的問題是，敦敏於乾隆二十三年兩次去白家疃訪雪芹，只看到了白媼；既未提到雪芹那個「孤兒」，也未提及所謂「新婦」。我的解釋是：「孤兒」死於乾隆二十八年，雪芹逝世「前數月」，敦敏往訪時，他當然同雪芹同住在白家疃的新居。至於「新婦」，就難於確切推測了。很有可能是這位「新婦」是雪芹遷居白家疃之後過了些時才娶的。那就是說，敦敏在初次二次往訪時，雪芹家裏還沒有那位「新婦」。我們看敦誠甲申正月寫的挽曹詩句：「新婦飄零目豈瞑！」的口氣，則雪芹之續娶，在二十五、二十六甚至二十七年，都是可能的。

在結束本文時，我想說明一下：我這篇東西只是對這次發現的材料的初步介紹。鑒於這些材料關係到我們對曹雪芹的根本了解問題，我限於能力，只做了這樣一些工作：介紹原稿內容，校補原文字句以及略考曹雪芹、董邦達和敦敏寫這些東西時的一些情況。對於意義較大的問題，我沒有深入分析。希望在廣大讀者和研究者的共同努力之下，能夠繼續發現有關的新材料。經過無產階級文化大革命運動，大家的政治覺悟提高，新的發現是完全可能的。同時也希望研究者們對已發現的材料做進一步的研究，以便對曹雪芹這個偉大的作家和「紅樓夢」這部現實主義的巨著有更深刻的了解。

一九七二年十一月，北京沙灘。

校後附記

第一，本文排好後，承抄存者在又見示一項材料。即「南鷂北鳶考工志」中之關於扎、糊、繪、放風箏一般理論的，原文如下：

「……觀夫史籍所載，風鳶之由來久矣。可徵者實寡，非所詳也；惟墨子作木鳶，三年而飛之說，或無疑焉。蓋將用之負人載物，踰險阻而飛達，越川澤而空過：所以輔舟楫之不能，補舟楫之不逮者也。揆其初衷，殆欲利人，非以助暴；夫子非攻，故其法[illegible]……」

這些話基本上是論風箏歷史的。但它們卻附在論一般理論的部分中，而這幾句話似乎還只是歷史敘述的一個開頭。估計下面還應該有風鳶真正起源的敘述，接着才能講理論。那麼「考工志」中論風箏一般理論這部分，有歷史的敘述，也有理論的闡釋，應該是一篇相當長的文字。

由這短短的一段話，可知雪芹對先秦諸子涉獵亦廣。尤其是他稱墨翟為「夫子」，也似可從側面窺測他對儒家的態度。

第二，本文初稿曾打印分送一些同志請指正。許多同志希望把未經選抄在本文中的風箏歌訣全部抄出。現將我所見到的繪畫歌訣（但不包括扎糊歌訣，因為不是內行人看不懂），補抄如下：

一、瘦雅歌訣。雪芹自注畫法云：「畫以黑為底，襯以嫩黃九幅，作大紅，配之以綠。腰間金環略以鵝色入黃，位於尾羽之端，和之以朱紅、石綠、石青、湖藍、淺紫等色，必使艷而不艷，繁而不煩。」

纖纖瘦燕舞臨風，竟掠翩躚上九重。
天際頻傳鐃鼓樂，雲端隱聞絲竹聲。
花雨陣洒仙凡路，紅燈遙映碧霄宮。
為窺嬌姿擬人態，須講意匠寫神形。
金盤舞起羽衣飄，錦綉仙裙束細腰。
萬種情思雙臂上，一段風流兩肩梢。
[illegible]

二、肥燕畫訣。雪芹自注畫法云：「百福[illegible]以石青為底，嫩黃為襯[illegible]」

[illegible]

3、雛燕畫訣云：

雛燕如何來畫？擬人是胖娃娃。
肢短頭寬且大，尾小羽稍有差。
雙瞳澄似秋水，兩頰艷若荷花。
眉間眼裏含笑，黃口呢喃學話。
心頭潔白天真，胸中坦率無瑕。
翱翔惜意拳拳，除此那有牽掛。
春末習步花叢，夏初學飛林下。
時伴彩蝶翩躚，偶隨鶼雀穿架。
[illegible]，總由「[illegible]」護稼。

一九七二年二月　（完）

武林三絕

梁羽生

四、變生意外

[illegible]

新潮月老

辛濤

在偶然的場合相識

[illegible]

夜宴

[illegible]

小說林

[illegible]

魔道

[illegible]

毋自恃了得而稍存輕敵
精工今重遇元朗 須防陰溝裏翻船
元朗爲護級勢必盡全力

【本報訊】精工重逢元朗的次循環周一場甲組足球聯賽，今天下午五時十五分在花墟舉行。雙方的預備組隊於三時三十分打頭陣。門票統收二元五角，精工是爭標呼聲最高的「班霸」，元朗則跌班堪虞。兩相比較，實力懸殊，照理精工應可輕取兩分，它在首循環周曾以二比〇的結果擊敗元朗，今天元朗雖爲護級而戰，定必努力拚搏，但因實力大有距離，難免力不從心，要想爆冷，談何容易！

精工自從取得銀牌錦標後，實行一條心向聯賽進軍，希望達到爭標目的。因它截至現在，比賽次數還不及南華多，但比南華少失兩分，只要對今後六場比賽，能夠取得五場勝利，便視錦標爲囊中之物；就算最後對南華一場再爲所敗（首循環南華以三比一壓倒精工），但因統計得失球數，仍以精工得球較多，如果賽滿二十六場得與南華同分，冠軍一席也應落在它的身上，南華只好屈居亞席。所以，精工會否取得錦標的問題，關鍵不光在最後對南華一場之戰勝或負，還須看它遭遇其他五個對手會不會全勝。若在其他五場比賽中演出稍有差池，南華便可得到間接之利，也有機會在最後關頭迎頭趕上。

無可否認，在未來的五場比賽中，精工還要再戰嘉山及愉園，這都是硬仗，雖有可勝之道，卻無必勝把握。至於對着那爲護級而戰的元朗及星島，由於對手具有拚搏決心，它亦不能大意輕敵。因此，今天重逢元朗，也得提防陰溝裏翻船。

現在，元朗與九巴並列末席，是跌班危機最嚴重的兩隊，尤其九巴，早已打定「跌駁」了。但元朗則因還有六場比賽，處境雖危，卻有一線希望。它對此最後之仗，在勢是寸土必爭，今天也必判輸拚搏，萬一。但以一切條件不如人，搶分殊不容易，問題只在精工取得銀牌錦標後，是否繼續努力而向聯賽作進一步的爭取。如果演出不致走樣，精工得勝是意料中事。

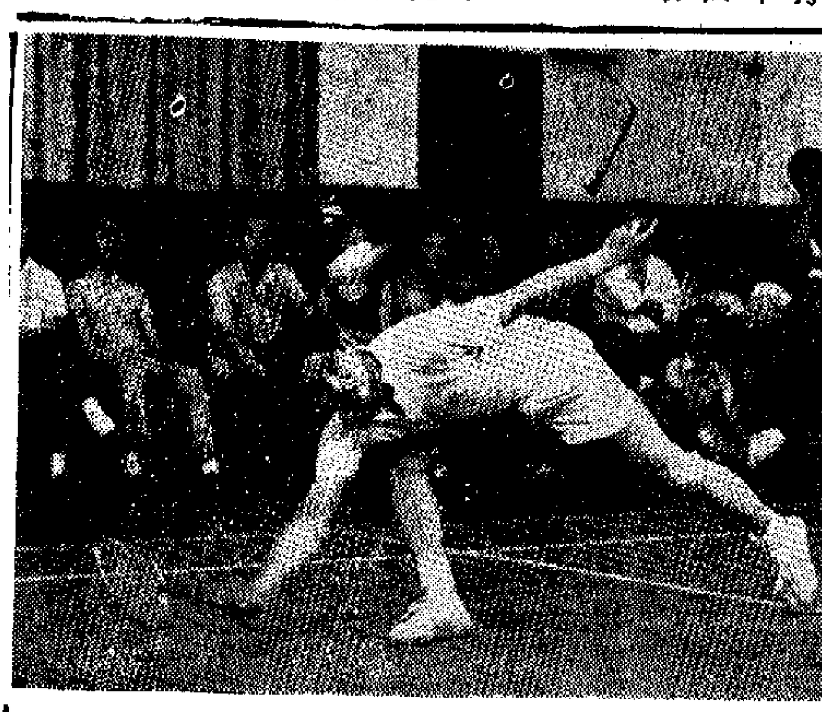
精工　元朗

昨晚經過連場決賽 四項羽球冠軍產生
「百齡金杯」雙打黃茂芳，伍廣憲；男甲單打張正竹；女甲單打梁璧聯；男甲雙打黃彰隆、蔡輝。

【本報訊】羽球錦標賽昨晚有四場冠軍決戰在九龍印度會舉行。結果：百齡金杯雙打黃茂芳、伍廣憲組勝劉吉士、彭定祥組，女甲組單打梁璧聯勝林小玉，男甲組單打張正竹勝梁啓衛，男甲組雙打黃彰隆、蔡輝組勝張榮生、鄭建忠組，成績都是二比〇。以上勝者冠軍，敗者亞軍。

百齡金杯雙打決賽，黃茂芳、伍廣憲組富有經驗，後勁亦佳，合作也有默契，終於得勝。第一局，黃、伍組下……

男甲單打張正竹與梁啓衛之戰，前者作戰冷靜，長吊短縮都恰到好處，壓倒對手是合理的。梁啓衛身材雖好，拚勁也足，但動作不及對方靈活，近網短球常常打了出界，救球時往往鞭長莫及，不免受挫。兩局的積分爲一五比二、一五比五。



昨晚羽毛球決賽，張正竹獲得男甲組單打冠軍。這是他救球時一個動作。

世界杯足球大賽 決賽隊擬增四隊

【路透社東柏林十五日電】「國際足聯」（FIFA）刻正考慮一九七八年在阿根廷舉行的世界杯足球賽中，將參加最後決賽的十六隊增加到二十隊。

國際足聯執委會會議主席史丹利・羅斯昨晚在會議上，決定設立一個特別小組委員會考慮此項提案。這一提案由阿根廷提出，並由南美足球聯會連署表示支持。

球隊如何計升降 不願升級又怎辦

體壇小常識

足球隊的升降問題，如果兩隊同分，如何決定冠亞？如果三隊或三隊以上同分，又憑什麼來決定哪兩隊降班呢？簡單來講，是根據得失球比率來決定的。……

……如果三隊或二隊以上的比對得出球數之多……倘有球隊應升級而又不願升級，足總徵詢第三隊……將優先考慮降級隊的留級……是甚少出現的。

・徐進・

嘉山兩球淨勝警察 間接有助星島元朗

【本報訊】警察對嘉山的一場甲組足球聯賽，昨在花墟舉行，嘉山以二比〇淨勝。預備組賽，流浪與嘉山以一比一賽和。……

好打仍然有限
足球班霸數精工 今日也文又也武
大筆投資未落空 竟是牛頭最威風

打鑼時間

精工足球隊今屆升上甲組，落重注羅致華洋好手，組成「班霸」，在聯賽首循環即以長勝姿態領前，次循環雖有失分，但仍領前。在淘汰杯賽中取得銀牌，聯賽也大有機會捧得銀杯，其成就不可謂不大，一大筆投資總算沒有落空。

精工這樣的搞波，宛如當年的怡和，使出急功近利政策，買「現貨」，揀「靚」的，不惜高價。因此，它們從門將到前鋒，都有一定的質素，球員的腳下功夫，平均較好，尤其前鋒的攻擊相當犀利，頭槌很有一手的「大水牛」成了取分之鑰，「飛毛腿」的戴歷成爲突擊的攻擊手，「執死雞」還有腳法較好的曼紐與胡國雄，這四個人的配合，是香港目前最佳的一條鋒綫，他們在二十場聯賽中，取得六十球，是甲組十四隊中得球最多的一隊；失球也僅次於南華。這都說明，精工是一支攻守比較平均的球隊。

在目前香港的甲組球隊中，普遍存在的問題，不是沒有前鋒，攻力不足，就是後防脆弱，……

……在這裏，我們不能不指出，足球賽是整體的……我們希望香港球隊強整體戰的訓練，才能提高足球水準。

・過氣老信・

受薪嫌疑查無實據 陳曹事件如此這般

回味集

此，某些球會對於好波之人，都懂得「走法律罅」，因此「半職業化」的一種不見得光的「檯底下交易」，暗中給予他們很好的待遇，卻是由來已久了。

以往，在厲行業餘制度的時候，對於球員的業餘資格訂有很多細節，倘有球員觸犯業餘資格而被認爲有「職業嫌疑」時，便視爲一件大事，非把真相查至水落石出不可；如查出有據，定必嚴厲處罰，視案情之大小，輕者可判停賽若干年，甚至終身停賽；輕者停賽一年半載不等。記憶所及，戰前戰後，球員因有「職業嫌疑」致被罰停賽者似無前例，但被指因有「職業嫌疑」而由足總提出查究，鬧出滿城風雨之事，則有戰前的一宗「陳曹事件」。

所謂「陳曹事件」，陳是陳光耀，曹是曹桂成。兩人是一九二八至三〇年中華隊連捷三屆聯賽冠軍而紅極一時的左右翼鋒。事緣一九三〇年初秋，由余衡之爲領隊，以上海樂華隊大部分球員爲班底而組成的「華人征歐足球隊」……

……逐告觸礁，剛到星洲便即失意而歸。陳、曹二人返港後，足總「係咁意」所謂「徹查」一下，實則有人做好做歹，終於對所謂「受薪嫌疑」爲事出有因，查無實據，不了了之。

・青松・

乙組足球賽已成鼎足勢
港會光華保濟全力爭分

勞校校友乒賽
昨晚兩場結果

籃球戰訊

亞洲區足球預賽今開始
香港隊所受到評價頗高
明晚將與老對手馬來西亞碰頭

聰明笨伯古惑車 七彩全部 新光 珠江 最後今天五場獻映 妙事多多 笑料成籮 一見難得 生面別開 法國大笑匠積克大地主演

南華・銀都 最後今天 小英雄與大刺客 國語片 上中文

普慶・南洋 最後今天五場獻映 連環大追殺

中國乒乓球代表團訪問加拿大・美國・墨西哥・秘魯 大型彩色紀錄片 明天盛大獻映 預售門票

大公報分類廣告

新光・普慶・珠江・南華・南洋・銀都・紐約・大華・京華・海運・金冠

王繼 按摩推拿專科

蔡啓超 醫師

鍾庸 中醫

商業英語

特稿

紡織纖維與成品的漲風

·本報記者·

美國原棉近日又有新訂盤湧來香港。適合紡中、幼支棉紗的東非A・R・原棉，則現在新訂價續升至每磅五毫六美仙，比去年十月初每磅[illegible]美仙上漲七成。可見今年末季和明年首季此間棉紡廠所使用的原棉，進口成本仍有續增之勢。

下年度美棉將減產

今年四月上旬，美國密西西比河流域發生洪水氾濫，受淹的棉花種植面積，達一百萬至一百五十萬英畝。下年度（由今年七月起）美棉的收穫量如何，在相當程度上仍要視今年五月底的棉田能否順利種植而定。

據美國官方估計，本年度美棉的產量，約一千三百五十萬包，下年度則最多只可達一千二百萬包，減產已成定局。但下年度美國國內將要用棉約八百萬包，美棉出口又將達四百五十萬包，即使加上庫存的四百萬包計算，供銷情況還是相當緊張的。

世界消費原棉估計略增

有消息說，明年度世界的原棉消費量，至少要增加一百萬包。但產量則可能呆滯不振。[illegible]

澳洲羊毛將減產一成多

[illegible]年度（至今年六月底止）的澳洲羊毛產量，估計將比上年度減少百分之十二，約爲七十七萬噸。再加上日本大量採購於先，今後歐洲各國又要積極採購，羊毛價格實際早在高峯中顯著回降。以香港的若干支數羊毛紗來說，今年三月曾漲至每磅十七元，現雖降至十二元，但仍比去年初的七元八毫高出五成以上。據說，今年由於毛價上漲及美元貶值、[illegible]等影響，香港中下價毛衫所採入的訂單，已比去年劇減一半，只有一些上價貨的生意可以保持穩定。

人造纖維需求突增

據近新社報道，受到原棉、羊毛等天然紡織纖維短缺和供應緊張的影響，今年世界各地對人造纖維的需求又突然增加。因此，美國、西歐如杜邦、孟山都等，今年初已開始增產人造纖維。而且，有些美國纖維工廠鑑於出口有利，竟然還不願在美國國內多賣人造纖維紡織品，而改爲着重增加輸出。又如日本的人造纖維紗、布，自今年二月美元貶值、日圓改採浮動匯率之後，供應香港已出現了提高訂價、推遲付運、拖延交期、[illegible]訂單等情形。有些在日本國內銷售價格比出口價爲高的人造纖維紗，日商甚至不願賣來香港。有些持有較多美元外匯的日本大商社，最近且有意洽購美國、菲律賓的人造纖維紗，運返日本國內銷售。香港一些大紡織廠，前些時已接到印尼訂購數百萬磅人造纖維紗的訂單，付船期排到九月份。又如港產的混紡布及人造纖維布，去年出口已激增百分之八十三而達到二億一千六百七十四萬元，今年頭兩個月又再增百分之二十六而爲[illegible]五千零七十五萬元。以日本三十六吋封的混紡布在香港售價爲例，去年十一月爲每碼二元三毫，今年四月底已漲至三元八毫，即半年內漲價六成半以上。

受石油缺乏供應影響

混紡和人造纖維紡織品之所以漲價，除與原棉、羊毛等天然原料已帶頭漲價有關之外，還與西方主要國家缺乏石油供應密切有關。據外國報刊報道，美、日、英國、西德等國的石油化學工業，原料存量均只可用到今年底爲止。石油缺乏已影響到人造纖維、塑膠料等副產品產量均減少，所以它們的價格也陸續上升。正因爲進口的人造纖維供應緊張和價格續漲，故香港棉紡業同業公會今年已一再要求當局，在新界撥地供廠商設廠生產人造纖維，以減少對進口原料的依賴程度，並使香港的紡織、製衣業能繼續獲得發展。

綜上所述，可見目前紡織原料和紡織品的漲價和供應緊張，已是一種世界性的趨向。據製衣業廠商林根成指出，去年香港成衣的出口價，平均已比前年提高一成。又據製衣業廠商黃平山表示，今年一般大中型製衣廠的產品出口價，約比去年提高二成半。但貨價上漲之後，港廠又已遇到海外客商寄來訂單減少的新困難。

歐洲金價破關躍升
港金每兩漲四十元
最高價扳上六四五元新高峯

【本報訊】在歐洲金價暴漲的刺激下，昨日香港九九金價也如脫韁之馬，最高每兩疾升至六四五元，比前日尾盤漲了幾達四十元。飾黃金每兩則暴升至六五七元，比前日高出廿七元。

歐洲金價在本週一開市時即破關而上，到達空前高峯。倫敦金價當天收市每安士達至一〇二・五美元，巴黎金價更達一〇五・三四美元。就在歐洲金價狂漲聲中，此間九九金市昨早開市之後，即步步躍升。午後更因盛傳倫敦黃金市場可能會停市，此間市場投機者更加活躍，一片買風。其間也有些實際揸家獲利回吐。九九金價因而漲升更大。昨先後成過六萬多兩。

據金融圈內人士分析，昨日此間金市其實有些混亂，價格上已近於瘋狂狀態。不過[illegible]

[illegible]一六九八二。純上交收七千二百兩。

同日美鈔、美匯價續高，美鈔低價五一一・二五，[illegible]

據悉，自今年二月十二日美元再度貶值一成之後，此間雖已有一些大洋行、大工廠向美國買家訂明，如付貨時美匯下跌，他們須負責補償港商的匯水損失，但一般中小洋行和工廠爲了應付生意競爭，現仍無法在預防美元匯水損失方面取得保障。[illegible]品質較次的紙盒載貨出口，或是把[illegible]的厚度縮小一些，藉以盡量撙節成本，來應付美元貶值後仍然跌價和原料漲價等困難。

香港瓦通紙業廠商會已於前日（十四）發出通告，決定由今年六月一日起，把瓦通紙品的售價提高百分之二十。原因是製造瓦通紙品的原料來途短缺，訂價續漲。查今年二月十六日，港製瓦通紙品已曾因原料漲價和各項成本提高而加價二成。六月一日將是今年來的第二次加價了。據紙商說，現在世界各地的木材、木漿供應均感缺乏，使歐美和日本的紙張價格都陸續上漲，美國有些議員甚至已提出限制木材出口，[illegible]目前香港的中上價貨出口，多數都用瓦通紙盒裝載，[illegible]瓦通紙品在[illegible]月內共漲價百分之四十四，當會影響到港貨的成本隨而增重。

利來得貨箱船今日首航抵港

【本報訊】「利來德」（NEDLLOYD）線的「DEJIMA」貨櫃新船，將於今日（十六日）在遠東作處女航抵達本港。這船的長度二百八十七公尺，可載重三萬三百噸，或二千九百個二十呎長的貨櫃，或相當體積的貨物，航速爲二十六浬。這輪爲迅航公司所有，定期航行歐洲遠東線。

銀行放非商業用款
三月份增逾十四億
定期及儲蓄存款均減少

【本報訊】據當局[illegible]統計數字[illegible]，今年三月份[illegible]銀行放款[illegible]減少[illegible]七億四千八百萬元。據銀行人士說，該項數字的增加，主要與銀行業內頭寸緊絀有關，因爲有些銀行不但缺少資金調度，還要把資金調回來此間應急。

今年三月底，銀行的放款數字爲二百一十[illegible]億八千三百萬元，比二月底的數字增加一十三億零一百萬元。從這份統計看來，在今年首季直接放給股票經紀的數字是減少了，由去年底的七億三千六百萬元，減至今年三月底的五億[illegible]但放給私人非商業用途的款項，卻由去年底的二十七億一千六百萬元，增至四十一億八千[illegible]

[illegible]七十四億一千萬元；儲蓄存款由七十[illegible]億零七十萬元，減至六十[illegible]億[illegible]；活期存款則由一百[illegible]

美匯再下降
英鎊匯回升

【本報訊】昨日美匯價繼續下跌，每百美元比前少兌〇・一五港元，英匯則回升，每鎊較前多兌〇・一九港元。其他各種外匯銀行買賣價亦起跌不定，其中西德匯每百馬克多兌二・九五港元，澳洲匯每百澳元卻少兌〇・七港元。以下爲各種外匯兌港幣新價：

美匯賣價：五一七；買價：五一三。英匯賣價：一三・一九；買價：一三・〇八。加拿大匯賣價：五二三・五；買價：五一三・二；[illegible]西德匯賣價：[illegible]；瑞士匯賣價[illegible]；比利[illegible]；買價：[illegible]；荷蘭匯賣價：[illegible]；印度匯賣價：[illegible]；緬甸匯賣價：[illegible]；巴基斯坦匯賣價：[illegible]；澳洲匯賣價：七二八・九五；買價：[illegible]；新西蘭匯賣價：[illegible]；南非匯賣價：[illegible]

優利銀行集團新設投資銀行

【本報訊】[illegible]國際銀行所組成的「優利銀行集團」，昨日宣佈，該集團現已在香港設立一間新投資銀行，定名爲「優利太平洋投資公司」（Orion Pacific Limited），負責太平洋區之業務。

「優利集團」（總部設於倫敦），其成員是美、亞、歐洲不同國籍的股東爲美國大通銀行、英國國民西敏銀行、日本三菱銀行、[illegible]皇家銀行、德國西德意志銀行、意大利信託銀行。何[illegible]爲該投資公司董事長兼總裁。

美棉回低

【本報訊】據美聯社紐約十四日消息，該日美棉期貨價格全部回跌，每包比上星期五（十一日）下降了七元六角五分美元至十美元。

本月十四日，各月美棉期貨收市價如下（每磅美仙計算）：今年七月份：四九・〇〇；十月份：四八・一〇；十二月份：四五・二七；明年三月份：四四・七〇；五月份：四四・四〇；七月份：四四・〇〇。

一又十六分之一吋中等美棉現貨，上星期五平均每磅四七・八三美仙。

泰國混合米出售與印尼

【曼谷十二日航訊】泰商業部對外貿易廳消息說，該廳最近已決定出售混合米二萬噸予印尼政府，此批混合米係去年尾所簽訂合約的一部分。去年尾泰售印尼米合約規定二十五萬噸，其中糙米二十三萬噸，糯米二萬噸，付運日期爲今年一月至四月。在過去四個月裏，泰方已將二十三萬噸糙米運交印尼，糯米尚未交貨。後來雙方要求換爲混合米，即現在這批交易。

東京美元連續下跌
日商放盤自訂匯率
日貨輸港新訂價格已繼續提高

【本報訊】據此間入口商說，美元在東京外匯市場上兌換日圓的價格，由五月十日起已連續下跌，直由一美元兌二六五日圓跌至兌二六二點三零日圓，成爲二月十二日美元貶值以來的最低價。可見本月上旬在西歐市場拋售美元之風，現已蔓延到日本去。

近來向香港放出商品訂盤的日本大商社，都以越來越多地改用它們自訂的匯率計算貨價，即一美元只兌二五〇日圓。這表明它們對美元的身價繼續看淡，另方面亦表示日貨輸港的訂價已繼續提高。據悉，工業用的封箱膠布、膠紙和收音機零件等日貨，現在訂價漲幅都以二、三成計算，但此間港貨價則只能提高一成至一成半。因此，港商認爲在美元貶值、日圓變相升值和日本通貨膨脹加劇等影響下，今年經營日貨入口的生意已比去年更爲艱難。

此間銀行買入美匯的牌價，由上週五起亦已連續調低。昨日每百美元只兌五一三港元，而上週四則可兌五一五・七五港元。若干廠商及出口商連日付貨往美國後向銀行提款，所得的港幣已比前減少。

新聞說

關於黃金新風潮

西方各主要金融市場的金價，在前天破關直上，創每安士一百餘美元的空前高峯。

觸發當前這場金價漲風的直接原因雖多，但是基本因素是西方貨幣危機繼續深化，人們對美元不信任，寧要黃金，不要美元。中東石油出產國和西歐的多國籍公司，是這場黃金漲風中的主要買家。中東國家售出石油，收進美元，手上積聚了大量美元，由於美元不穩，一再貶值，這些國家一有機會就拋出美元，購入黃金，補充本國的[illegible]儲備。

至於西歐的多國籍公司，它們多是美國人在西歐開設的公司。它們手上也積累了大量美元，鑑於美元貨值日跌，也是一有機會就拋出美元，購進黃金。

上述兩種情形，都是人們不信任美元的反映，與美元不穩有密切關係。此間金融界人士中有這樣一種看法：當前手上有過多美元的國家或多國籍公司，在拋售美元搶購黃金之外，會不會搶購相對來說比美元穩定的西歐貨幣如英鎊，是一件值得注意的事。英國對外資流進沒有採取嚴厲管制措施，最近有大量資金流入英國，英鎊匯價上升，似乎在這方面露出了苗頭。（萊）

湛江西瓜復到

【本報訊】昨天復運到一批蜜玫和紅玫兩種湛江西瓜，國貨公司和街販推銷活躍。

近日運來的湛江西瓜，瓜身成熟，皮薄、[illegible]多。據果欄商人說，今年來貨甚爲好銷，一級玫西瓜每擔成四十五元，二級貨成三十五元，紅玫西瓜每擔則以三十七元成交。

首批江門圍校亦於昨天登場，石岐圍校[illegible]到。兩地來貨多被[illegible]和街檔商人吸入，每擔均成一百八十元。

瑞雞皮紙放盤
新價提高港商訂入一批

【本報訊】據紙商消息，此間洋行從有瑞典四十格林[illegible]皮紙訂盤報來，新訂價雖比前提高，但因最近其他國家尚少該種紙張訂盤放來，故港紙商即訂一百六十公噸，每公噸C.I.F.香港爲一千[illegible]二十一克郎，交貨期定在八月份。

據說，最近北歐一些國家和日本部分紙廠報來訂盤，多採用該國貨幣作計算單位，即不用美元計算，主要是對美元缺乏信心。

股票市價漲後轉跌
成交總值增至二億三千多萬元

【本報訊】昨日股票成交有較大的增幅，交投總值超過兩億元。但股價則漲後轉跌，結果有較多的項目下跌。

四個市場昨日全日股票成交，共值二億三千八百五十四萬元，其中九龍佔四千八百四十萬，金銀佔六千三百三十六萬，遠東佔六千九百零二萬，香港佔五千七百七十六萬，比前天增五千零二十一萬。

恆生指數昨日微跌三點一二，跌爲七三九點三三。遠東指數則微升一點六六，升爲三五八四點五。就兩個指數而言，不管漲跌均十分微小。但就整日的市價走勢而言，則是先行上漲隨之轉跌，即向跌發展。

昨日成交的各項股票，以滙大股漲的數碼最大，每份漲九元，漲爲一七六元。其次是港機股，每份漲九元，漲爲八十九元。金門股漲二元半，漲爲五十八元。九巴股再漲一元九，漲爲二十七元三。此外海港股漲一元六，九燈及大酒店股各漲一元，連卡佛A股漲二元二[illegible]五毫。在跌價股方面，僑昌股跌幅較大，每份跌一元半，跌爲九元八，跌一成以上。[illegible]跌幅較大，各跌八元[illegible]跌爲二零六元[illegible]一五元[illegible]跌爲一一八元[illegible]跌三元七五，跌爲四十八元二五。和記股跌三毫，跌爲二十元半。五百股一手的置地股升一毫，升爲十七元三；一千股一手的置地股跌三毫，跌爲十六元七。此外黃埔、電話、夏利文、怡美、新世界、海南等股均下跌。

股價大致上是昨日早市開盤後繼續上升，接近十一時，多數項目成全日最高價。十一時以後，市場中便有大批拋家吐出，市價隨之而回跌。儘管如此，[illegible]指數[illegible]到了中午，市氣已洩，市場中在反覆下跌中，直至收市。

此次股價上升，只不過在股價已跌了多天之後，有些人想趁着歐洲金價大漲，美元幣值又動盪的情況，希望把市情做好些，從而加强人們信心。不過，大市仍欠缺比較有力的支持。由於昨日市勢已轉跌，如果今日扭轉不了此趨勢，則恆生指數此次回漲到的高點，比本月二日的上次高點，又低八十七點七八了。

日本[illegible]海運

SAN JUAN P.R. 加勒比海特快航線
M.S. "PRESIDENT OSMENA"
奧士文納總統 快輪
中南美洲 波多黎各 幹線
六月三日落貨 四日開行
直航：PANAMA, COLON, ACAPULCO, CRISTOBAL, SANJUAN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, CURACAO, PORT OF SPAIN, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, BUENAVENTURA, CARTAGENA, MANAUS (BRAZIL) AND SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN.
貨客付貨請移玉步 歡迎定艙
總代理：泛洋航運有限公司
聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一八（八線）

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
神戶丸 M.V. "KOBE MARU"
五月十五日由日抵港 五月十六日收貨 即晚開行 直放：新加坡
名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU"
五月廿二日由日抵港 五月廿三日收貨 即晚開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈一〇三至一一一室 電話：四四五七〇九・四三九五〇四・四四五六八九・四三三六四一

金陸輪 M.V. "GOLDEN LAND"
卽日收貨，卽晚開行 船泊A9泡
往：新加坡、馬六甲、巴生、仰光
兼收新加坡轉口往北婆羅洲各港及印尼貨載
付貨請駕臨本公司接洽
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓 電話：H442005・446439・436785・448230

「海輝」輪 M.V. "HAI FEI"
[illegible]
直放：雅加達 三寶壟 泗水
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五一二二六一七四（五線）

SHOFUKU LINE
峯鷹丸 M.S. "MINETAKA MARU" 五月十七日到 不收出口貨
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 五月廿八日到 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一一〇一室 電話：二四九四二八・二五〇四一（十線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：五月十九日抵港 五月二十二日開行
下期：六月五日抵港 六月八日開行
（直透：新加坡、庇能）
貨客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

「嘉斯」S.S. "CARDROSS"
由福州來。定於五月十七日晨抵港，請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓 電話：二四二一二六

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
美國西岸及紐約標準貨櫃航線
貨櫃快輪
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 五月二十日到港 五月廿一日開行
興美捷成 M.S. "HENRICH JESSEN" 五月廿三日到港 五月廿三日開行
往：新會、西雅圖、三藩市、溫哥華B.C.、長堤、羅地牙哥、士托頓、溫哥華、紐約
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 五月廿八日到港 五月廿八日開行
收貨站：九龍倉二十五號碼頭 收貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接艙處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港接艙處：永成公司
澳門接艙處：同順洋行有限公司

TA CHING STEAMSHIP CO. LTD. HONG KONG
大慶輪
五月十六日收貨 五月十七日開行
直放：亞庇、婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
・歐洲定期航線・
高定丸 M.S. "KOTEI MARU"
五月卅一日抵港 六月二日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹（倫敦由漢堡轉運）
AMSTERDAM, HAMBURG, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
貨客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星華船務公司

渣華（香港）有限公司
R.I.L. (HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI	芝萬宜	6月20日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素
	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	6月20日	
東非	STRAAT RIO	士打里奧	6月10日	東非各埠
	STRAAT TORRES	士打多利士	6月27日	
西非	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	5月26日	西非各埠
	STRAAT FRANKLIN	士打分格蘭	6月26日	
拉丁美洲	WONOSOBO	溫拿蘇寶	5月19日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	溫拿基利	6月17日	
南非南美	STRAAT TOWA	士打圖華	5月18日	南非南美東岸各埠
	STRAAT AGULHAS	士打雅古夏士	5月23日	南非各埠
	STRAAT ALGOA	士打雅高亞	6月22日	
[illegible]	NEDER EEMS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	MISSISSIPPI LLOYD	[illegible]	7月4日	[illegible]

大公報 Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

徐向前抵科倫坡

陳祖德與吳清源前天在東京對奕

世界衞生組織 中國入執行局

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
西京丸	SAIKYO MARU (中午)	日本	A34	日郵
山鶴丸	YAMATSURU MARU (上午八時)	日本	B3	東洋
菲島怡美利	JOHNEVERETT (上午一時)	曼谷	A32	福來
海隆	HAI LONG (下午)	基隆	油蔴地	東海
重川丸	SHIGEKAWA MARU (上午十一時)	日本	B2	川崎
古晉	KUCHING (中午)	日本	B7	東洋
威沙利益	VISHVA NAYAK (上午九時)	新加坡	A33	東亞
東方偉人	ORIENTAL RULER (下午)	美國	A1	港郵
大慶	TA CHING (晨早)	沙巴	油蔴地	海聯
萬得利	MANDALAY (下午八時)	馬尼拉	太古塢	太古
碧珠	WESER DISPATCHER (晨早)	高雄	九龍倉	海鐵
利來得	NEDLLOYD DEJIMA (上午六時)	歐洲	葵涌	寶隆
關城	GATEWAY CITY (上午九時半)	美國	葵涌	海陸
同豐	TUNG FONG (晨早)	高雄	油蔴地	海通
長美	EVER BEAUTY (上午六時)	基隆	A5	大信
林武士	LEMNOS (半夜)	台灣	A3	福來
神戶丸	KOBE MARU (下午一時)	神戶	B1	海聯
明禮	MING LI (下午)	基隆	油蔴地	明A
長良丸	NAGARA MARU (上午六時)	新加坡吉大港	A34	日郵
磐城丸	IWAKI MARU (下午)	新加坡波斯灣地中海	A31	日郵
古力加	KUZNICA (下午)	漢堡歐洲	A3	天祥
金陸	GOLDEN LAND (下午)	新加坡	A9	孤帆
利金麗力	REGENT LILAC (下午)	新加坡	B6	天祥
斯利油	SLIDRE (下午)	關島	油蔴地	怡和
海疆	HAI CHIANG (下午)	高雄	油蔴地	東海
挪納亞	NOVIA (半夜)	角城西非	海運	捷成
利德亞	LITUA (下午)	日本、雅加達泗水	A22	夏利
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER (上午八時)	紐約[illegible]	北角碼頭	港郵
太平洋熊	PACIFIC BEAR (下午)	西貢	海運	太平洋
大家泰	TAGAYTAY (上午十時)	曼谷	A21	百保利
吉雲	GEH YUNG (上午九時)	基隆[illegible]	大龍碼[illegible]	港郵
恒興	HANG HING (上午十時)	[illegible]	茶果角	興盛
海利	HOLY (上午九時)	西貢	油蔴地	海城
金露尚	KINROSS (上午六時)	金山	大龍碼[illegible]	益豐
東平二號	TUNG PING No.2 (下午)	高雄	油蔴地	海昌
有利華	UNIVERSE (下午)	雅加達	B12	亞非
士打圖華	STRAAT TOWA (半夜)	上海	A	渣華
非羅素	PHIL.RIZAL	馬尼拉	A	大工
美國自由	AMERICAN LIBERTY (上午八時)	美國	北角碼頭	美輪
光榮天使	GLORY ANGEL (上午十一時)	日本	A	天祥
峯鷹丸	MINETAKA MARU	日本	B	東洋
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲高雄	海運	渣華
福加多士	FORCADOS (中午)	巴生島	九龍倉	太古
香港觀察	H.K.OBSERVER	美國	A	港郵
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	九龍倉	港郵
金華	KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1	台灣	B	萬洲
泰來	TAI LAI (下午)	高雄	油蔴地	東海
沙義喜	SANGIHE	印尼	油蔴地	通裕
嘉斯	CARDROSS (晨早)	福州	B	華夏

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
來島丸	KURUSHIMA MARU (上午九時)	古晉	B1	海聯
香港美人	H.K.BEAUTY (下午)	澳洲	九龍倉	港郵
金鳳	GOLDEN PHOENIX (下午)	曼谷	B4	金發
艾伯威利	IBERVLLE (上午十時)	新奧爾良墨西哥灣	A19	福來

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
萬里新	MAURICIEN	歐洲	A	沙嗜
佛列安士	FRIEDRICH ENGELS (上午六時)	歐洲	A24	東亞
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK (上午六時)	日本	B12	協成
輝仙	LUCENT (下午一時)	日本	B	協成
興士百利	HEINZ KAPELLE	歐洲	A	東亞

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
利來得	NEDLLOYD DEJIMA (下午)	漢堡歐洲	葵涌	寶隆
古晉	KUCHING (下午)	巴生島	B7	東洋
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK (半夜)	西貢新加坡	B12	捷成
重川丸	SHIGEKAWA MARU (下午)	新加坡	B2	川崎
菲島怡美利	JOHNEVERETT (下午)	日本釜山	A32	福來
勝鳳	STAR ALTAIR (上午)	神戶	A23	福來
壯威	JOINVILLE (下午)	西南非	A26	沙嗜
大嶼島	LANTAO ISLAND	德班西非	A6	太來
威沙利益	VISHVA NAYAK (下午)	加州溫哥華	A33	東亞
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	九龍倉	海鐵
關城	GATEWAY CITY (下午)	美國	葵涌	海陸
西京丸	SAIKYO MARU (上午)	新加坡西非	A34	日郵

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
布殿	BUKU	深水埗	招商局
海智	SEASAGE	昂船洲	招商局
太平洋	PREMIER PACIFIC	A13	華南
安達文海	ANDAMAN SEA	A28	太古
福星	LUCKY STAR	B8	中太
南豐	NAN FUNG	A11	益豐
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	A15	捷成
東獅	EASTERN LION	A17	益豐
麗徐	RYTTERDAL	太古塢	華夏
緬甸	BURMA	太古塢	太古
卡爾	CARL OFFERSEN	B11	華夏
桂林	KWEILIN	九龍塢	太古
高朋	GAO FENG	A37	招商局
亞庇新城	KOTA-KINABALU	B10	南洋
扇山丸	SENZAN MARU	B19	萬洲
美中美	MICHAEL JEBSEN	九龍塢	捷成
邊簡	BENCAIRN	九龍倉	邊行
高古林	KERGUELEN	A27	沙嗜
明義	MING YEE	油蔴地	明仁
宗像丸	MUNAKATA MARU	吐露港	美寧
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	海運	天祥

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
駿河丸	SURUGA MARU	日本	5月18	日郵
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	新加坡	5月18	大三
英金	YIN KIM	山打根	5月18	港婆
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	日本	5月18	大三
海興	OCEAN PROSPER	日本	5月18	大三
長春	CHANG CHUN	日本	5月18	東洋
福他利奧	FROTARIO	新加坡	5月18	美邦
先達寶來	STRATHBRORA	日本	5月18	鐵行
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	5月18	捷成
安達	ASIAN ENTERRPISE	高雄	5月18	太古
海輝	HAI FEI	曼谷	5月18	太平
士打富潭美	STRAAT FUTAMI	南非	5月18	渣華
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	5月18	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	5月18	東源
加達	NAGATA	日本	5月18	日郵
士打里奧	STRAAT RIO	南非	5月18	渣華
溫拿蘇寶	WONOSOBO	印尼	5月18	渣華
大蘭娜	TIRRANNA	新加坡	5月18	百保利
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	5月19	振盛行
立端美安時	NEPTUNE AMETHYST	日本	5月19	怡和
弗力萊克	FREDERICK LYKES	高雄	5月19	怡和
法蘭西丸	FRANCE MARU	墨西哥灣	5月19	川崎
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月19	順昌
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲星洲	5月19	鐵行
邦保沙	POMPOSA	新加坡	5月19	美邦
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	5月19	順昌
芬湖	FERNLAKE	西北太平洋	5月19	百保利
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	5月19	川崎
共邦丸	KYOHO MARU	日本	5月19	大三
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	5月19	大三
慧雲佳人	LADY VIVIAN	南非	5月19	新興行
南非安時達	S.A. CONSTANTIA	南非	5月19	怡和
出雲丸	IZUMO MARU	新加坡	5月19	日郵
大賓	THEBEN	新加坡	5月19	百保利
馬天寶	MARTINIQUAIS	歐洲	5月20	沙嗜
莎麗	SAHAR	日本	5月20	新興行
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	美國	5月20	和捷
泰光丸	TAIKO MARU	日本	5月20	小山
東方佳人	ORIENTAL LADY	美國	5月20	港郵
印度郵	INDIAN MAIL	西貢	5月20	福來
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	5月20	總統
大美士	THEMIS	墨西哥灣	5月20	百利保
復曦	UNION SUNRISE	台灣	5月20	道華
芬德	PHRONTIS	高雄	5月20	太古
盧斯托	ROSTOCK	日本	5月20	東亞
芝加哥	CHICAGO	美國	5月20	海陸
茱莉達	JURATA	歐洲	5月20	天祥
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	5月20	捷成
山西	SHANSI	新西蘭高雄	5月20	太古
威施吉	WISSEKERK	歐洲	5月20	寶隆
康斯坦士	CONSTANCE	西北太平洋	5月21	美邦
力哥蓮	NICOLINE	波斯灣	5月21	捷成
利奧馬利亞	AL OMARIAH	日本	5月21	怡和
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	5月21	鐵行
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	5月21	川崎
河內丸	KAWACHI MARU	日本	5月21	日郵
施依丹	C.E.DANT	美國	5月21	怡和
東榮	EASTERN HONOUR	日本	5月21	天祥
香港代表	H.K. DELEGATE	台灣	5月21	港郵
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	台灣	5月21	摩拿
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	5月21	捷成
如聚	RU YUNG	美國	5月21	港郵
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	5月21	日郵
西星	WESTERN STAR	日本	5月21	中央
海華	HALLVARD	沙巴	5月21	多利順
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣印度	5月21	捷成
箱崎	HAKOZAKI	日本	5月21	協成
捷健	CHIEH JEN	台灣	5月21	明仁
烏干達	UGANDA	東非	5月21	怡和
威明	WYOMING	美國	5月22	怡和
協愛丸	KYOAI MARU	日本	5月22	中央
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	5月22	渣華
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	日本	5月22	渣華
春日山丸	KASUGASAN MARU	新加坡	5月22	大三
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	5月22	永泰
太平洋熊	PACIFIC BEAR	馬尼拉	5月22	太平洋
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	5月22	渣華
海利	HAI LEE	日本	5月22	多利順
利輝	RAVI	新加坡	5月22	東海
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	5月22	大三
月星	MOON STAR	釜山	5月22	新興行
立信士	NAXOS	澳洲	5月22	福來
東方愛神	ORIENTAL VENUS	西雅圖溫哥華	5月23	美邦
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	馬尼拉	5月23	捷成
加利沃	KALEMYO	仰光	5月23	新興行
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲	5月23	川崎
興美捷成	HEINRICH JEBSEN	日本	5月23	小山
益珍	YI CHUN	日本	5月23	川崎
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	5月23	捷成
新武士	SAMOS	澳洲	5月23	福來
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	5月23	大三
聖灣	SAN JUAN	美國	5月23	海陸
賓士德	BENSTAC	墨西哥灣	5月23	百保利
神馬	AZUMA	日本	5月23	寶隆
新疆	SINKIANG	澳洲高雄	5月23	太古
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	5月23	美邦
卡瓦列露沃	KAVALEROVO	海參崴	5月23	柏力治
伊賀春丸	IGAHARU MARU	日本	5月23	日郵
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	5月24	福來
威沙萬高	VISHVA MANGAL	新加坡	5月24	東亞
海興	HAI HING	日本	5月24	多利順
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	5月24	海聯
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	5月24	大三
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO	馬尼拉	5月24	美邦
依雲	IVAN K.	美國	5月24	華林
施利麗馬士基	CECILIE MAERSK	美國	5月24	捷成
卡羅蓮	CLAUDINE	日本	5月24	捷成
麗力加	ISABEL ERICA	西北太平洋	5月24	美邦
滿大拿	MONTANA	美國	5月24	怡和
三信勝利	SANSHIN VICTORY	日本	5月24	豐利行
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	高雄	5月24	渣華
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	5月24	太古
松洋丸	SHOYO MARU	神戶	5月24	永泰
亦雲	YEH YUNG	歐洲	5月24	港郵
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	5月24	怡和
順明	CRYSTAL UME	日本	5月24	中央
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	5月25	福來
大利士高	DAGNY SKOU	布宜諾斯艾利斯	5月25	大三
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	5月25	太來
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	日本	5月25	中央
鹿洲	LUK CHAU	台灣	5月25	太來
畢茨堡	PITTSBURG	美國	5月25	海陸
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	5月25	總統
安渡	ENDURANCE	金邊	5月25	中太
邊連尼士	BENRINNES	高雄	5月25	邊行
力沙馬士基	LEXA MAERSK	馬尼拉	5月25	捷成
三大旺	STA.CRUZ	關島	5月25	偉岸
露莎娜奧	ROSARIO	馬尼拉	5月25	偉岸
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	5月25	鐵行
維斯	CAPETAN GIORGIS	台灣	5月25	祥利
德威亞	TEVERYA	日本	5月25	新興行
阿利士泰力	ARISTANAX	日本	5月25	大三
德健亞	DEGANYA	日本	5月25	新興行
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	5月26	大三
台寧	TAI NING	台灣	5月26	安達
加富	THOMAS E CUFFE	加州	5月26	太平洋
邦加奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	5月26	萬邦
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	星洲	5月26	鐵行
渣拿模漢	JALAMOHAN	三藩市	5月26	摩拿
邊柯達	BENALDER	歐洲	5月26	邊行
美國靈獅	AMERICAN LYNX	美國	5月27	美輪
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	5月27	大西洋
遂利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	5月27	福來
大樺怡美利	HUGHEVERETT	日本	5月28	福來
日和丸	NICHIWA MARU	日本	5月28	東洋
彥根丸	HIKONE MARU	新加坡	5月29	日郵

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	5月18	沙嗜
東京快輪	TOKYO EXPRESS	不來梅漢堡鹿特丹	5月19	日郵
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	利夏化倫敦	5月20	怡和
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	5月20	川崎
福加多士	FORCADOS	里斯本	5月21	太古
盧斯托	ROSTOCK	鹿特丹漢堡	5月21	東亞
馬天寶	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	5月22	沙嗜
河內丸	KAWACHI MARU	北歐	5月22	日郵
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲漢堡	5月24	川崎
神馬	AZUMA	漢堡歐洲	5月26	寶隆
御影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	5月27	大三
邊連尼士	BENRINNES	里斯本倫敦漢堡	5月27	邊行
香港快輪	H.K. EXPRESS	不來梅漢堡鹿特丹	5月27	日郵
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦漢堡鹿特丹	5月28	大西洋
美達蓮娜	MEDELENA	熱那亞馬賽	5月29	日郵
樂蘭達	NORLANDA	地中海	5月29	沙嗜
威利吉	WAALEKERK	地中海	5月29	寶隆
利恒	NURJEHAN	里斯本	5月31	太古
邊柯達	BENALDER	漢堡歐洲	5月31	邊行
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦鹿特丹安特衛普	6月1	大西洋
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	6月1	港郵
高定丸	KOTEI MARU	漢堡利物浦	6月2	泛洋
華亞	VAR	倫敦漢堡	6月2	沙嗜
亞宜地	AYUTHIA	漢堡歐洲	6月3	寶隆
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	6月4	日郵
邦加奧吉	BUNGA ORKID	利夏化利物浦	6月5	萬邦
寶相家	BUSUANGA	地中海	6月7	寶隆
維文路	VIMINALE	意大利	6月7	天祥
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	6月9	海運
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	6月11	日郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	6月12	川崎
加巴亞	CAPRAIA	地中海	6月13	沙嗜
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	6月13	寶隆
東京灣	TOKYO BAY	漢堡歐洲	6月15	太古
依賓利	EBANI	里斯本馬賽	6月15	太古
茱莉達	JURATA	漢堡歐洲	6月15	天祥
施紐士吉	SINOUTSKERK	漢堡歐洲	6月19	寶隆
亦雲	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	6月20	港郵
甲斐丸	KAI MARU	北歐洲	6月22	日郵
佛列安士	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹盧斯托	6月23	東亞
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	6月22	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	6月23	川崎
寶永山丸	HOEISAN MARU	地中海	6月24	大三
史蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	6月26	寶隆
威利吉	WAALEKERK	地中海	6月29	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	6月29	日郵
本渡	HONDO	漢堡歐洲	7月3	寶隆

印‧巴‧中東線

船	名	開往港口	月日	公司
駿河丸	SURUGA MARU	紅海	5月19	日郵
坪洲	PING CHAU	紅海	5月19	太來
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	5月20	鐵行
力哥蓮	NICOLINE	波斯灣	5月22	捷成
利奧馬利亞	AL OMARIAH	波斯灣	5月22	怡和
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	5月23	日郵
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	5月24	大三
渣拿模漢	JALAMOHAN	孟買馬德拉斯吉大港	5月26	摩拿
德威亞	TEVERYA	底布吉波力	5月26	新興行
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	5月27	太來
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH	波斯灣	5月28	怡和
大樺怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	5月29	福來
光星	LAO	波斯灣	5月29	福來
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	5月30	福來
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	6月3	福來
海祥	HAI SHEONG	波斯灣	6月5	太平
京城	KOTA JAYA	紅海	6月6	太平
	NARUTO MARU	紅海	6月8	日郵
圓洲	YUEN CHAU	紅海	6月9	太來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	6月12	福來
華達天	VALENTINE	波斯灣	6月13	捷成
先達雅諾	STRATHARDLE	波斯灣	6月14	鐵行
加利華	KALEWA	仰光	6月15	新興行
曉星	STAR ALTAIR	波斯灣	6月20	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	6月22	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
加達	NAGATA	雅加達泗水	5月18	日郵
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	5月18	海聯
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1	雅加達	5月18	萬洲
光榮天使	GLORY ANGEL	新加坡巴生	5月18	天祥
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	5月19	東源
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	5月19	福來
福星	LUCKY STAR	金邊	5月19	中太
長春	CHANG CHUN	新加坡	5月19	東洋
大慶	TA CHING	亞庇婆羅乃	5月20	海聯
英金	YIN KIM	山打根	5月20	港婆
寶利嘉	BEAUREGARD	新加坡	5月20	海陸
共邦丸	KYOHO MARU	新加坡	5月20	大三
海輝	HAI FEI	雅加達三寶壟泗水	5月21	太平
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	5月21	捷成
寶功	PARAGON	印尼	5月21	亞非
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月21	順昌
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	5月22	振盛行
沙義喜	SANGIHE	印尼	5月22	通裕
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	亞庇汶萊	5月22	萬洲
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	5月22	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡[illegible]	5月22	順昌
[illegible]	KARANA III	雅加達泗水	5月22	亞非
新利航	NEW CRONULLA	雅加達	5月23	利通
協愛丸	KYOAI MARU	馬尼拉	5月23	中央
海利	HAI LEE	曼谷	5月23	多利順
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	5月23	捷成
幸洋丸	KOYO MARU	曼谷	5月23	永泰
益珍	YI CHUN	新加坡	5月24	川崎
海興	HAI HING	沙巴	5月25	多利順
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	5月25	海聯
卡羅蓮	CLAUDINE	新加坡印尼	5月25	捷成
松洋丸	SHOYO MARU	新加坡巴生	5月25	永泰
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	5月26	福來
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	新加坡	5月26	中央
三大旺	STA.CRUZ	馬尼拉納卯	5月27	偉岸
多宇治	TOWUTI	印尼	5月27	通裕
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	5月28	順昌
永平	WING PENG	金邊	5月28	建華
華山	HWA SHAN	新加坡雅加達	5月30	嘉信
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	5月30	亞非
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	5月30	建聯
安渡	ENDURANCE	金邊	6月2	中太

台灣‧南朝鮮‧日本線

船	名	開往港口	月日	公司
佛列安士	FRIEDRICH ENGELES	日本	5月18	東亞
海隆	HAI LONG	基隆	5月18	東海
泰來	TAI LAI	高雄	5月18	東海
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	5月19	大三
大同	TA TUNG	高雄	5月19	東海
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	5月20	東海
茱莉達	JURATA	日本	5月21	天祥
海華	HALLVARD	日本	5月22	多利順
烏干達	UGANDA	日本	5月22	怡和
海民	HAI MING	基隆	5月22	東海
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	5月22	東海
立信士	NAXOS	基隆高雄	5月23	福來
東海	TUNG HAI	高雄	5月23	東海
海國	HAI KUO	基隆	5月23	東海
月星	MOON STAR	釜山	5月24	新興行
利輝	RAVI	日本	5月24	東海
卡瓦列露沃	KAVALEROVO	海參崴	5月24	柏力治
東發	TUNG FAU	基隆	5月25	東海
大利士高	DAGNY SKOU	日本	5月26	大三
加利沃	KALEMYO	日本	5月27	新興行
邦加奧吉	BUNGA ORKID	橫濱	5月27	萬邦
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	5月28	福來
利迦	JAGUAR	那霸	5月28	利通
彥根丸	HIKONE MARU	日本	5月29	日郵
宮鶴丸	MIYATSURU MARU	日本	5月30	日郵
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	6月1	福來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打圖華	STRAAT TOWA	南非	5月18	渣華
干占馬	UJAMAA	東非	5月19	怡和
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	南非	5月19	大三
南非安時達	S.A. CONSTANTIA	南非	5月20	怡和
莎麗	SAHAR	西非	5月22	新興行
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南非	5月23	渣華
夏威夷丸	HAWAII MARU	西非	5月25	大三
德健亞	DEGANYA	南非	5月26	怡和
阿利士泰力	ARISTANAX	東非	5月26	大三
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	5月26	渣華
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	6月2	渣華
雕利洲	APLICHAU	德班西非	6月4	太來
赤城山丸	AKIGISAN MARU	南非	6月8	大三
菲列賓丸	PHILIPPINE MARU	西非	6月8	大三
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月8	怡和
烏干達	UGANDA	東非	6月9	怡和
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	6月9	捷成
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	6月10	川崎
士打里奧	STRAAT RIO	東非	6月10	渣華
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	東非	6月10	大三
協優丸	KYOYU MARU	東非	6月12	日郵
高古林	KERGUELEN	西南非	6月13	沙嗜
慧雲佳人	LADY VIVIAN	南非	6月16	新興行
樂嘉	NOGAH	西非	6月17	新興行
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	6月22	渣華
諾克福丸	NORFOLK MARU	西非	6月24	大三
士打法蘭克	STRAAT FRANKLIN	西非	6月26	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	6月27	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
非羅素	PHIL. RIZAL	沙灣拿查里斯頓紐約	5月18	大工
緬甸	BURMA	墨西哥灣	5月18	太古
長美	EVER BEAUTY	加勒比海	5月18	大信
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州溫哥華	5月19	美輪
海興	OCEAN PROSPER	洛杉磯紐約	5月19	大三
福他利奧	FROTARIO	南美	5月19	美邦
溫拿蘇寶	WONOSOBO	中西美洲	5月19	渣華
佛力萊克	FREDERICK LYKES	墨西哥灣	5月20	怡和
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	5月20	山下
大賓	THEBEN	洛杉磯委內瑞拉	5月20	百保利
邦保沙	POMPOSA	西雅圖溫哥華	5月20	美邦
明石山丸	AKASHISAN MARU	東加拿大大湖	5月20	大三
芝加哥	CHICAGO	美國	5月20	海陸
大蘭娜	TIRRANNA	紐約蒙特里爾	5月20	百保利
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	5月21	和捷
法蘭西丸	FRANCE MARU	加勒比海	5月21	川崎
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華西雅圖	5月21	鐵行
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	5月21	總統
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	5月21	川崎
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	5月22	福來
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	5月22	太平洋
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	5月22	太古
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	南美	5月22	大三
威明	WYOMING	檀香山加州	5月23	怡和
聖灣	SAN JUAN	美國	5月23	海陸
香港代表	H.K. DELEGATE	三藩市洛杉磯	5月23	港郵
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	加州溫哥華	5月23	摩拿
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	5月23	泛洋
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南美	5月23	渣華
復曦	UNION SUNRISE	查里斯頓紐約	5月24	道華
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約蒙特里爾	5月24	捷成
伊賀春丸	IGAHARU MARU	加勒比海	5月24	日郵
威沙萬高	VISHVA MANGAL	紐約東加拿大	5月25	東亞
福他東京	FROTATOKYO	南美	5月25	美邦
亞利桑那	ARIZONA	西雅圖溫哥華	5月25	怡和
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	波士頓紐約	5月25	美邦
依雲	IVAN K.	美國西岸	5月25	華林
畢茨堡	PITTSBURG	美國	5月25	海陸
滿大拿	MONTANA	加州	5月25	怡和
三信勝利	SANSHIN VICTORY	加勒比海	5月26	豐利行
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	5月26	捷成
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	5月28	大西洋
台寧	TAI NING	洛杉磯溫哥華	5月28	安達
美國靈獅	AMERICAN LYNX	加州紐約	5月28	美輪
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	5月28	山下
川頓	TRENTON	美國	5月28	海陸
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	5月28	總統
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	5月28	鐵行
維斯	CAPETAN GIORGIS	查里斯頓紐約	5月28	祥利
香港郵	H.K.MAIL	西雅圖溫哥華	5月30	福來
埃打浩	IDAHO	加州	5月30	怡和
	FAUSTINA	蒙特里爾多倫多	5月30	國光
翠雲	TSUI YUNG	三藩市洛杉磯	5月30	港郵
芬摩	FERNMOOR	加州委內瑞拉	5月31	百保利
大家泰	TAGAYTAY	紐約蒙特里爾	5月31	百保利
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	5月31	海鐵
溫寶蓮總統	PRES.VAN BUREN	加州	5月31	總統
伊利大尼絲	EURYSTHENES	紐約	6月1	大西洋
大西洋	PREMIER ATLANTIC	溫哥華西雅圖	6月2	美邦
長久	EVER LASTING	加勒比海	6月2	大信

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
林武士	LEMNOS	澳洲	5月18	福來
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	5月20	渣華
安達	ASIAN ENTERPRISE	澳洲	5月21	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲達文	5月22	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	5月22	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	5月23	鐵行
新疆	SINKIANG	澳洲	5月25	太古
立信士	NAKOS	澳洲	5月28	福來
香港保真	H.K. SURETY	澳洲	5月30	港郵
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	5月31	怡和
國泰	CATHAY	澳洲	6月1	鐵行
安旗	ASIAN ENSIGN	澳洲	6月3	太古
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	6月4	太古
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	6月13	太古

火‧車‧時‧刻‧表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時33	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時03	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時52
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期始開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時30	上午10時05
下午[illegible]時30	下午7時50	上午9時15	下午[illegible]

截郵時間

今日空郵（星期三）

沖繩島、關島　中午十二時

老撾、南越、泰國、新加坡、馬來亞、沙勞越、汶巴、婆羅乃、印尼、台灣、菲律賓　下午一時

夏威夷　下午二時

約旦、埃及　下午四時

以色列、法國　下午五時

印度、東孟加拉、巴林、杜拜、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞士、瑞典、英國、美國東岸、新西蘭、南非、尼日利亞、加納、新西蘭、澳洲、希臘、西德、巴基斯坦、沙特阿拉伯、南朝鮮、美國西岸、中南北美、日本　下午六時

今日平郵

烏干利亞、加納、孔伊爾、喀麥隆、象牙海岸、塞內加爾　中午十二時

南越　下午五時

明日空郵（星期四）

南越、伊朗、法國、斯里蘭卡、塞浦耳、尼泊爾　中午十二時

馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯　下午一時

泰國、東孟加拉、新加坡、沙勞越、台灣、菲律賓　下午[illegible]時

沙特阿拉伯、夏威夷、巴基斯坦、希臘、瑞士　下午二時

緬甸、印度、尼泊爾、錫蘭、蘇丹、塞浦路斯、敘利亞、埃及、伊拉克、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、南非、東非、尼日利亞、多哥、澳洲、葉門、新西蘭　下午六時

西德、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃　下午六時